

République Algérienne Démocratique
et Populaire.

Ministère de L'enseignement Supérieur
et de la recherche scientifique.

Université 8 Mai 45 Guelma.

Faculté des Lettres et des Langues.

Département des lettres et de la langue
française.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 45 قالمة

كلية الآداب و اللغات

قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme
De Master en Didactique et langue appliquée
Intitulé :**

**Maîtrise des temps verbaux par l'approche par
compétences :
Cas des élèves de 2AS Filière science expérimentale.**

Présenté par : Hadadi Ismene Hana

Sous la direction de: Djemouane Khaled

Membres du jury

Président : Mr Abdelatif Soufiane M. A. A Université de Guelma

Rapporteur : Mr Djemouane khaled M. A. A Université de Guelma

Examineur : Mr Zerara Med Abdou M. A. A Université de Guelma

Année d'étude 2019/2020

Remerciement

Mes sincères remerciements vont en tout premier lieu à mon directeur de recherche M Djemouane Khaled qui m'a accompagnée durant tout mon travail. Je voudrais également lui témoigner toute ma sincère reconnaissance pour ses conseils et son guidage durant l'élaboration de ce travail de recherche pendant cette pandémie du Covid -19.

J'adresse mon vif remerciement aux membres du jury qui vont lire et consacrer du temps à ce travail afin de l'évaluer.

Je remercie également tous les enseignants du département de français de l'université de Guelma pour leurs précieux conseils et leurs orientations tout le long de notre cursus licence et master. Je remercie notre enseignant chargé de du module de grammaire lors de notre cursus master. Ce module m'a beaucoup aidée lors de l'élaboration de la partie théorique.

Je voudrais remercier le directeur, l'enseignante de notre stage et les élèves de 2^{ème} année secondaire filière science expérimentale de l'établissement secondaire 1^{er} novembre 1954 où nous avons effectué notre échantillonnage pour leur temps et leur coopération.

Dédicace

Tous les mots ne sauraient exprimer la gratitude et le respect que je porte à toutes les personnes qui m'ont soutenue, aidée et épaulée pour que ce modeste travail voie le jour.

Je dédie ce travail à mon père et ma mère pour leur soutien psychologique, leurs conseils et leurs encouragements durant toute ma scolarité.

Je dédie ce travail à mon professeur Mr Mahjoub, ancien professeur à l'école primaire Imam Malek qui m'a donnée le courage de poursuivre mon cursus scolaire et m'a transmise l'amour de l'enseignement.

Je dédie ce travail à mon frère.

Je dédie ce travail à mes amis qui m'ont épaulée.

A vous qui lisez ce travail je souhaite qu'il vous aidera et vous inspirera dans vos études.

Résumé :

Notre mémoire s'inscrit dans le domaine de la didactique de la grammaire. L'objectif de notre recherche est d'expliquer le degré d'efficacité de l'approche par compétences dans la maîtrise des temps verbaux chez les élèves de 2AS science expérimentale. Notre travail est découpé en partie théorique et partie pratique qui présente les données recueillies, analysées et interprétées lors de notre étude sur terrain .

Afin de répondre à la problématique de notre recherche nous avons analysé des productions écrites des élèves afin de dégager leur niveau de maîtrise des temps verbaux à travers une grille de critères.

Les résultats obtenus montrent que l'approche par compétences permet aux apprenants de 2AS de se perfectionner à un degré relativement important dans l'acquisition des temps verbaux. Cette approche n'est évidemment pas efficace à 100 % car les apprenants sont toujours en cours d'acquisition des temps verbaux.

Mots clés : approche par compétence, maîtrise, temps verbaux, apprenants.

الملخص :

ان عملنا هذا يندرج في مجال تعليمية قواعد النحو. ونهدف من خلال بحثنا في توضيح مدى نجاعة منهج المقاربة بالكفاءات في إتقان استعمال الأزمنة اللفظية عند تلاميذ العلوم التجريبية للسنة الثانية ثانوي. ينقسم هذا العمل وفق خطة مدروسة الى قسمين : قسم نظري واخر تطبيقي يعرض تباعا البيانات التي جمعت و حللت و فسرت خلال دراستنا الميدانية. بغية الاجابة عن اشكالية بحثنا , قمنا بتحليل التعابير الكتابية للتمكن من تحديد مستوى التلاميذ في إتقان استعمال الأزمنة اللفظية مرتكزين على شبكة من المعايير. و قد بينت النتائج المحصلة ان المقاربة بالكفاءات تسمح لمتعلمي السنة الثانية ثانوي من تحسين مستواهم في التمكن من الأزمنة اللفظية بنسبة عالية نسبيا. كما بدت بوضوح عدم فاعلية هذا المنهج مائة في المئة و ذلك لأن الدارسين لا يزالون في طور تعلم الأزمنة اللفظية

الكلمات المفتاحية: المقاربة بالكفاءات, الإتقان, الأزمنة اللفظية, الدارسين

Abstract:

Our dissertation is in the field of grammar didactics. The objective of our research is to explain the degree of efficiency of the competency-based approach in the mastery of verbal tenses of the 2AS pupils. Our work is divided into theoretical part and practical part which presents the collected data that was analyzed and interpreted during our field study.

In order to answer the hypothesis of our research, we analyzed the written productions of the pupils in order to identify their level of mastery of verbal tenses through a grid of criteria.

The results obtained showed that the skills-based approach allows 2AS pupils to improve themselves to a relatively high degree in the acquisition of verbal tenses. This approach is obviously not 100% effective because the pupils are still in the process of acquiring verbal tenses.

Keywords: competency-based approach, mastery, verbal tenses, learners.

Abréviations :

-2AS : deuxième année secondaire

-APC : approche par compétences

-FLE : français langue étrangère

- TICE : technologies de l'information et de la communication pour
L'enseignement

Table des matières

Table des matières	
Introduction générale	
Chapitre 01: L'approche par compétences	4
1. Qu'est-ce que la compétence ?	4
2. L'approche par compétences.....	5
3. Les objectifs de l'approche par compétences.....	7
4. Les caractéristiques de l'approche par compétences.....	8
5. Limites de l'approche par compétences.....	10
6. L'approche par compétences dans le système éducatif algérien au secondaire.....	10
Chapitre 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS	13
7. Le verbe.....	13
8. Les temps verbaux simples et composés	13
9. Les temps verbaux dans le Manuel de 2année secondaire	19
9.1. Description du manuel	19
9.2. La place des temps verbaux dans les projets	21
Cadre pratique : l'emploi des temps verbaux dans les productions des élèves	28
10. Présentation du lieu	28
11. Les élèves.....	29
12. Le déroulement de l'échantillonnage.....	29
13. Type de texte effectué dans l'analyse des copies.....	30
14. Présentation du corpus	30
15. La grille d'analyse	31
16. Contenu des consignes	31
17. Collecte des données :.....	32
Analyse des données	33
1. Consigne 01 : Texte explicatif	33
1.1. Maîtrise de la forme verbale	33
1.1.1. Critère 01 : L'apprenant maîtrise-t-il la forme de tous les temps verbaux ?	33
1.1.2. Critère 02 : la terminaison des verbes est-elle écrite correctement ?	34
1.1.3. Critère 03 : le participe passé est - il écrit correctement ?.....	36
1.1.4. Critère 04 : les apprenants maîtrisent- il la terminaison du participe présent ?.....	37
1.1.5. Critère 05 : la morphologie verbale est- elle respectée ?.....	39
1.2. Maîtrise de l'emploi des temps	40
1.2.1 Critère 01 : l'apprenant a-t-il choisi le temps verbal approprié pour tel ou tel type de texte ? .	40
1.2.2 Critère 02 : l'apprenant a-t-il choisi le mode approprié pour tel ou tel type de texte ?.....	42
1.2.3 Critère 03 : L'apprenant maîtrise-t- il les valeurs des temps verbaux ?.....	43
1.2.4 Critère 04 : La concordance des temps est –elle respectée ?	45
2. Consigne 02 : texte narratif	46
2.1. Maitrise de la forme verbale	46
2.1.1 Critère 01 : L'apprenant maîtrise-t-il la forme de tous les temps verbaux ?	46
2.1.2 Critère 02 : la terminaison des verbes est – elle écrite correctement ?	47
2.1.3 Critère 03 : les participes passés sont-ils écrits correctement ?	49
2.1.4 Critère 05 : la morphologie verbale est elle respectée ?	51

2.2.	Maîtrise de l'emploi des temps	52
2.2.1	Critère 01 : l'apprenant a-t- il choisi le temps verbal approprié pour tel ou tel type de texte ?...	52
2.2.2	Critère 02 : l'apprenant a-t- il choisi le mode approprié pour tel ou tel type de texte ?	54
2.2.3	Critère 03 : l'apprenant maîtrise t-il les valeurs des temps verbaux ?	55
2.2.4	Critère 04 ; la concordance des temps est-elle respectée ?	56
	Discussion des résultats obtenus selon la consigne 01 et la consigne 02	57
	Conclusion générale	61
	Références bibliographiques.....	64
	Annexes	68

Introduction générale

Introduction générale

En Algérie, l'enseignement apprentissage du français a subi différentes réformes qui ont pour but d'améliorer les programmes scolaires et les méthodologies qui permettent de rendre l'enseignement du FLE plus facile. En 2003, le ministère de l'éducation nationale introduit l'approche par les compétences. Cette approche pourrait aider les protagonistes de l'action pédagogique à être efficace dans leur travail. D'une part l'enseignant est appelée à jouer le rôle d'animateur. D'autre part, l'apprenant doit compter sur soit même pour perfectionner sa maîtrise de la langue française. Autrement dit, dans le cadre de cette approche l'apprenant du FLE acquiert une certaine autonomie qui lui permet de se prendre en charge dans sa propre formation.

Naturellement, tous les manuels scolaires du secondaire seront élaborés en respectant les principes de cette nouvelle perspective. Par exemple, dans le manuel scolaire du secondaire l'apprenant apprend la grammaire et les temps verbaux à travers différents types de texte d'une manière implicite (grammaire textuelle). C'est cette démarche qui est préconisée par « l'approche par compétences » : pendant le cours du FLE, l'enseignant propose des documents authentiques contenant des temps verbaux dans différentes situations de communication. Ainsi, l'apprenant peut faire un travail de repérage, d'analyse et d'application qui lui permet de déduire la règle générale.

Ainsi le sujet que nous abordons dans le mémoire porte sur « la maîtrise des temps verbaux dans le cadre de l'approche par compétences chez les élèves de 2AS science expérimentale ». Le choix de notre sujet est né à partir de deux expériences personnelles : la première a lieu lors d'un stage de licence au moyen ; la deuxième lors d'une autre expérience d'enseignement mais cette fois-ci avec des élèves du secondaire (terminale). Nous avons constaté que les élèves observés avaient des difficultés dans la maîtrise des temps verbaux. Notre objectif de recherche est de généraliser cette observation au lycée avec les élèves de 2AS science expérimentale pour évaluer le niveau de compétence grammaticale chez ces élèves et connaître si l'approche par compétences est efficace ou pas.

La problématique posée est la suivante :

A travers l'approche par compétence pouvons-nous aider les élèves de 2AS filière science expérimentale à la maîtrise des temps verbaux ?

A cette problématique nous pouvons ajouter d'autres questions secondaires :

- 1- Les élèves de 2AS maîtrisent-ils vraiment les temps verbaux grâce à l'approche par compétences ?
- 2- Ces élèves maîtrisent-ils la totalité des temps verbaux ou une partie de ces temps ?

Pour apporter des éléments de réponse à ces questions, nous pouvons citer l'hypothèse suivante :

- 1- Les élèves de 2AS peuvent maîtriser les temps verbaux grâce à l'approche par compétences.
- 2- L'approche par compétences offre la possibilité de maîtriser la totalité des temps verbaux.

Pour vérifier nos hypothèses nous avons constitué un corpus formé de 39 productions écrites appartenant à des élèves de 2AS science expérimentale lycée de 1^{er} Novembre 1954. Il s'agit, en fait, de rédiger deux types de texte : le premier est explicatif et le second est narratif. Dans la 1^{ère} rédaction l'apprenant est appelé à employer le présent de l'indicatif qui a la valeur du présent intemporel. Dans la 2^{ème} il doit utiliser les temps du récit. Pour les analyser, nous avons fait appel à des outils d'analyse tels que la grille d'EVA et la grille d'évaluation de la production écrite. La démarche que nous avons adoptée lors du déroulement de notre recherche est une analyse quantitative sous forme de secteur (nombre et pourcentage). Elle nous permet à travers différents commentaires d'arriver à des réponses.

Pour atteindre notre objectif nous avons fixé le plan suivant :

Le premier chapitre concerne la description de l'approche par compétences : ses caractéristiques, ses principes et sa place dans l'enseignement secondaire.

Le deuxième chapitre vise les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS : il est composé du verbe, des temps verbaux, des valeurs, des modes et des temps verbaux dans le manuel scolaire.

Le chapitre trois traite de la population de la recherche et de son lieu. Il traite aussi de l'analyse des trente neuf (39) productions écrites et de la discussion des résultats obtenus.

CHAPITRE 01 THEORIQUE

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

Chapitre 01: L'approche par compétences

Introduction

En 2003, le Ministère de l'Education Nationale dans sa nouvelle réforme a proposé l'approche par compétence comme nouvelle base pédagogique pour les apprenants algériens. Il envisage de les doter de savoirs et de savoir faire pour leur permettre de faire face aux exigences de la vie. Cette approche base son étude sur l'apprenant et ses besoins. L'apprenant devient la préoccupation première de l'approche par compétence. L'élève doit se plier aux situations proposées par l'enseignant. En quoi consiste l'approche par compétences ?

1. Qu'est-ce que la compétence ?

Selon le dictionnaire didactique de la langue française : « la compétence se définit comme la possibilité pour tout locuteur d'une langue donnée, de produire, de reconnaître et d'interpréter une infinité de phrases inédites conformes aux règles de cette langue »¹

La compétence selon Alain Rieunier 2004 : « la capacité à articuler un ensemble de ressources : savoirs, savoir faire, savoir être, savoir communiquer, savoir inventer, mobilisées par un individu ou par une équipe pour résoudre une situation complexe originale ou routinière, de manière autonome. ² »

c'est-à-dire faire appel aux capacités individuelles ou collectives des apprenants afin de résoudre une situation difficile et originale sans l'aide de l'enseignant en utilisant leurs créativité et leur capacité personnelle à résoudre une tâche pédagogique.

Par exemple : en production écrite l'enseignant donne comme tâche la rédaction d'un fait divers à partir d'un document iconique accompagné d'un questionnaire qui sert à guider l'apprenant. Cette activité peut se faire individuellement ou sous forme d'un travail collaboratif. Dans le deuxième cas l'enseignant peut demander à ses élèves de se répartir en groupes de 4 ; chaque membre du groupe possède une tâche précise. Les apprenants vont mobiliser leur savoir, savoir faire, savoir être et

¹ Michel pougeoise, « *Dictionnaire Didactique De la Langue Française* », Paris édition Armand colin, 2007, page 108.

² Dr Amar Abderezak, université de Mostaganem , « *L'approche par compétences : une réponse aux difficultés d'apprentissage des temps verbaux en classe de FLE* », Alain Rieunier dans synergies Algérie n° 18- 2013page 53 - 61

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

savoir apprendre pour traiter ce type d'article de presse qui est spécialisé dans la relation de faits (accidents de catastrophe naturelle, les méfaits etc.....). Cette image représente des intempéries avec des arbres arrachés du sol et des voitures endommagées et cabossées. Les apprenants vont faire appel tout d'abord à leur vécu, à leur connaissance antérieure sur les catastrophes qu'occasionnent les tempêtes et les dégâts qui s'en suivent. Ensuite, ils doivent mettre en œuvre directement dans la rédaction leur savoir et savoir faire entre autre le choix approprié des temps verbaux pour ce type de texte.

Xavier Rogier estime que la compétence est la capacité à accomplir une tâche (scolaire ou professionnelle). Lors de l'accomplissement d'une tâche donnée la compétence s'ajoute aux capacités de l'individu qu'il a acquises grâce à l'expérience ou à l'apprentissage. Elle enrichit la compétence du groupe. Elle fait confronter l'individu à ses limites et ses propres capacités.

Exemple : l'enseignante de français de 3^{ème} année moyen donne comme tâche aux apprenants de faire la description physique et morale d'une personnalité célèbre qu'il admire (compétence rédactionnelle) en connaissant le type de texte proposé dans la consigne. Cette compétence va s'ajouter à la compétence grammaticale déjà acquise par les apprenants à savoir les temps verbaux du type descriptif.³

2. L'approche par compétences

L'approche par compétences était l'objet d'étude de nombreux didacticiens comme Philippe Perrenoud et Xavier Roegiers. Elle apparaît dans le domaine scolaire dans les années 2000. Cette approche est de plus en plus admise dans différents systèmes éducatifs. On peut citer le système français, le système suisse, le système algérien, le système tunisien et le système de Djibouti⁴.

Dans les approches traditionnelles l'apprenant était passif. Il n'interagissait pas avec l'enseignant. Il ne faisait qu'écouter, recevoir, comprendre et répéter. Depuis la venue de l'approche communicative l'apprenant devient le centre de préoccupation de l'enseignement. On prend en

³ Xavier Roegiers avec la collaboration De Jean-Marie De Ketele, « *une Pédagogie de l'intégration compétences et intégration des acquis dans l'enseignement* » De Boeck université Bruxelles 2001 2^e édition page 21

⁴ GHAZEL, Tarek, « l'approche par les compétences : définition et principe » janvier 2012 url : <http://tarekghazel.ek.la/l-approche-par-competece-definition-et-principes-a29373531.url> consulté (25octobre 2019)

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

considération ses besoins et son autonomie. Il devient acteur de son apprentissage. Mais dans la perspective actionnelle l'apprenant devient un acteur social ; il a des tâches à accomplir et participe à l'élaboration du projet en ayant conscience des objectifs.⁵

Philippe Perrenoud suppose que : « pour garantir la bonne pratique de cette approche dans les systèmes éducatifs il faut rénover et réécrire les programmes pour qu'il y ait une cohérence entre les intentions (les objectifs) et leur mise en œuvre (la pratique).⁶ »

c'est-à-dire que pour que cette approche soit efficace dans le système éducatif il faut revoir le programme pédagogique afin qu'il y ait une harmonie entre les objectifs et leur pratique. L'approche par compétences permet de ne pas couper les apprenants de leur environnement culturel et social par le transfert à l'extérieur des habiletés acquises à l'école. Exemple : l'objectif de la leçon orthographique du pluriel est de montrer à l'apprenant les différentes formes du pluriel. Dans la pratique les exercices doivent être répartis sur les différentes formes du pluriel.

Tarek Ghazel avance que : « dans le processus enseignement apprentissage l'approche par compétence permet à l'élève d'acquérir des compétences durables susceptibles de l'aider dans son parcours éducatif et dans la vie quotidienne .Elle met l'accent sur tout ce qui est fondamental afin de garantir une meilleure transmission des savoirs. L'APC devient donc la base de tous les constituants de l'enseignement.⁷ »

c'est-à-dire, l'enseignant fait acquérir des compétences, par exemple, résoudre des problèmes dans des situations complexes et dans différents contextes. Ces compétences resteront pendant toute sa vie et ils vont l'aider jusqu'à l'aboutissement de ses études. L'approche par compétences met la priorité sur les outils utilisés et les moyens adaptés afin de transmettre ce savoir. Elle devient le fondement de l'enseignement.

⁵ Tida saydi, « *l'approche actionnelle et ses particularités en comparaison avec l'approche communicative* », synergie Turquie n°8 -2015-pg13- 28

⁶ Ministère de l'enseignement secondaire général et ministère de l'enseignement du secondaire et technique , curriculum De la langue française , de deuxième année secondaire , toutes les filières , janvier 2006

⁷ GHAZEL, Tarek, « l'approche par les compétences : définition et principe » janvier 2012 url : <http://tarekghazel.ek.la/l-approche-par-competece-definition-et-principes-a29373531.url> consulté (25octobre 2019)

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

3. Les objectifs de l'approche par compétences

Roegiers en 2000 dit qu'il y a trois objectifs principaux qui sont ⁸:

D'abord, la maîtrise des connaissances par l'élève ; c'est-à-dire que l'enseignant à travers l'organisation des apprentissages va guider et orienter l'apprenant afin qu'il arrive au niveau et aux objectifs des leçons. Par exemple : un élève de 2AS veut écrire un plaidoyer qui est le texte argumentatif. L'enseignant pendant le déroulement du projet qui parle de l'argumentation va proposer aux apprenants différentes leçons qui les aideront dans cette rédaction comme la leçon de conjugaison sur les verbes modaux, les temps verbaux et la leçon de vocabulaire sur le lexique mélioratif et péjoratif. L'objectif de ce projet est d'amener l'élève à reconnaître le texte argumentatif et différencier un plaidoyer d'un réquisitoire.

Ensuite, l'enseignant propose des contenus avec un sens et une utilité pour la vie quotidienne. Mais aussi l'enseignant propose à l'apprenant des contenus où il réfléchit et fait ressortir son potentiel par ses compétences. Comme l'enseignant de 3AS propose à ses élèves d'écrire un texte exhortatif où ils exhortent le wali de la ville de Guelma à nettoyer la saleté de la cité. De cet exercice les apprenants vont apprendre à écrire un texte afin de l'utiliser dans la vie quotidienne.

Pour finir, l'enseignant développe les capacités et les compétences des apprenants en situations et en contextes c'est-à-dire que chaque connaissance étudiée par les apprenants est mise en situation. Le but de cet apprentissage est l'installation de compétence disciplinaire et de savoirs faire transversaux. ⁹

Exemple : les élèves de 3année moyen étudient la forme de la lettre personnelle; leur professeur demande à ses élèves, afin de développer leur compétence de l'écrit, de rédiger une lettre personnelle à un de leurs amis tout cela en respectant la forme de la lettre.

⁸. ROGIERS, Xavier, 2000, « pédagogie de l'intégration : l'approche par compétence les objectifs de base » les objectifs de l'approche par compétences 7 aout 2017
<https://eductiareet.blogspot.com/search?q=«+les+objectifs+de+base+de+l%27approche+par+compétence.url>

⁹ Ministère de l'enseignement secondaire général et ministère de l'enseignement du secondaire et technique , curriculum De la langue française , de deuxième année secondaire , toutes les filières , janvier 2006

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

4. Les caractéristiques de l'approche par compétences

Xavier ROEGIERS et PERNOUD trouvent différentes caractéristiques à l'approche par compétences :

Nous savons tous qu'avant l'application de l'approche par compétences au sein du système éducatif algérien, la pédagogie par objectif régnait au sein de la classe du FLE. Cette pédagogie est basée sur les contenus à enseigner. Contrairement à cette pratique traditionnelle la nouvelle vision centre tout son intérêt sur l'apprenant, ses besoins, ses intérêts et ses émotions. Autrement dit cette approche vise à rendre autonomes les sujets-apprenant dans leur apprentissage. Cette autonomie, comme le souligne Perrenoud¹⁰, permet d'acquérir et d'assimiler les connaissances afin de rendre l'apprenant actif et créateur de son propre apprentissage. Selon lui¹¹ il existe différents types d'apprenants et différentes manières d'apprendre. En effet chaque élève a son propre rythme d'apprentissage. Aussi il est nécessaire que l'enseignant prenne en charge tous les rythmes d'apprentissage y compris celui des élèves en difficulté. Exemple: des élèves de 2AS sont autonomes créateurs de leur propre savoir. Ils ont des besoins différents. Exemple : différencier les types de texte, enrichir leur bagage de conjugaison et de grammaire mais ces apprenants apprennent de différentes manières il y a des apprenants qui apprennent rapidement et qui ont un niveau fort ou au contraire lentement et qui sont faibles ou moyens. Ces élèves de 2AS ont un profil d'entrée du moyen. Leur profil de sortie englobe tous les savoirs, savoirs faire et savoirs être acquis au lycée et leur maturité intellectuelle.

L'une des caractéristiques majeures de l'approche par compétences est la définition du profil d'entrée et de sortie. XAVIER ROEGIERS ET GERARD : « le profil de sortie et le profil d'entrée, le profil de sortie sont les compétences acquises par les apprenants tout le long de l'année scolaire et à la fin de l'apprentissage. Le profil d'entrée est la manière qu'a l'enseignant afin de préparer des contenus appropriés à son niveau et à ses besoins affectifs.¹² »

¹⁰ DR khadraoui errime ,Laidoud Assia ,Messaour Riad , « *L'approche par les compétences en classe FLE caractéristiques objectifs et application* », journal of pedagogy , vol 1 , janvier 2019 , page 201

¹¹ Opcit ; DR khadraoui errime ,Laidoud Assia ,Messaour Riad , « *L'approche par les compétences en classe FLE caractéristiques objectifs et application* », journal of pedagogy , vol 1 , janvier 2019 , page 201

¹² XAVIER ROEGIERS avec la collaboration de KETELE « *une pédagogie de l'intégration compétences et intégration des acquis dans l'enseignement* » Edition Boeck université Paris / Bruxelles 04/ 04 /2000

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

Ensuite, désormais avec l'APC il sera obligatoire de contextualiser les apprentissages. De ce fait Perrenoud insiste sur la mise en situation et en contexte des apprentissages. Tandis que Xavier Rogier parle de l'utilisation des compétences acquises au sein de la société dans des situations de la vie quotidienne. Par exemple : à des élèves de 3^{ème} année moyenne on demande d'écrire un texte où ils décrivent leur ville ou une ville qu'ils ont visitée. De ce texte on évalue leurs compétences dans l'utilisation des temps verbaux et la forme du texte descriptif. Enfin, puisque l'apprenant est l'acteur principal dans l'action pédagogique, le statut de l'enseignant se déplace du détenteur du savoir au rôle de l'animateur. C'est ce qu'explique Roegiers en montrant que l'approche par compétences incite l'enseignant à changer de rôle. Il devient le facilitateur des connaissances ambiguës pour l'apprenant. Autrement dit un guide pour l'apprenant car il oriente celui-ci dans la réalisation des tâches données et dans la réflexion et la déduction des connaissances. L'enseignant grâce au TIC offre à l'apprenant des ressources uniques, une culture et des situations authentiques.

« D'abord , les TICE nous offrent une multitude de document et de situations adaptés aux besoins aux niveaux et aux objectifs visés .En effet , elles offrent une meilleure présentation des situations facilitant ainsi la compréhension des supports proposés Aussi elles permettent une certaine ouverture sur le monde à travers la découverte d'autres langues et d'autres cultures , Ainsi , elles permettent un enrichissement des connaissances des apprenants grâce à ces outils , l'apprentissage scolaire ne se limite plus au milieu scolaire En effet , l'apprenant a la possibilité de découvrir et de poursuivre son apprentissage dans un cadre extrascolaire mais à nos yeux ces outils informatiques ont un apport principal dans la mesure où il offrent aux apprenants des situations authentiques pour le transfert des connaissances ainsi internet leur permet des échanges , des discussions et des débats avec leurs pairs et avec des interlocuteurs de diverses cultures .¹³ »

En effet, un enseignant de 3AS lors de l'élaboration du projet (le texte historique) demande aux élèves de faire un exposé sur un fait historique. Les élèves vont suivre la consigne de l'enseignant. D'abord, ils vont choisir un fait historique. Ensuite, ils vont chercher grâce au TIC les informations sur le fait. Enfin, ils vont sélectionner les informations. Pour finir, les élèves présentent le fait historique choisi et expliquent aux autres apprenants tout cela sans oublier l'enseignant qui a orienté l'apprenant pendant la réalisation de la tâche.

¹³ DR khadraoui errime ,Laidoud Assia , Messaour Riad , « *L'approche par les compétences en classe FLE caractéristiques objectifs et application* », journal of pedagogy , vol 1 , janvier 2019 , page 201

5. Limites de l'approche par compétences

Les limites de l'approche par compétence sont :

selon Nguyen et Blais (opcit : 17) « l'approche par compétence s'est développée pour tenter de dépasser certaines limites de la pédagogie par objectif par exemple celles concernent le risque de morcellement des apprentissages. (...) elle comporte des limites notamment celles liées à la nécessité de développer des modèles cognitifs d'apprentissage des compétences qui font encore assez largement défaut. ¹⁴ »

c'est-à-dire la pédagogie par objectif avait tendance à fragmenter les contenus des apprentissages. Dans cette perspective l'enseignant ne peut pas enseigner en un seul bloc les contenus des apprentissages. Il aura ainsi recourt au découpage de la matière à enseigner. L'exemple le plus pertinent est celui de l'unité didactique qui commence par la compréhension d'un texte qui sera présenté comme un modèle que l'apprenant doit imiter en phase de rédaction ; dans cette unité les leçons de grammaire, de vocabulaire et de conjugaison etc.... seront conçues selon la nature du texte proposé. Nous aurons ainsi des cours indépendants l'un de l'autre. Contrairement à cette vision l'approche par compétences se veut novatrice en tentant de regrouper les apprentissages. Ainsi la compréhension d'un texte permet de pousser l'apprenant à mettre en œuvre tous ses savoirs et ses savoirs faire pour lire ou écrire un texte. Il fait appel à ses connaissances concernant le para texte, la compréhension du texte, la structure, le contenu du texte (le thème) ses connaissances qui concernent la grammaire et le vocabulaire qui caractérisent le texte étudié.

Lors de la pratique de classe il se trouve qu'on revienne à certaines anciennes pratiques pédagogiques reposant sur des modèles cognitifs préétablis, d'où la contradiction entre les principes avancés préalablement et la réalité du terrain.

6. L'approche par compétences dans le système éducatif algérien au secondaire

Selon Mario Richard et Steve Bissonnette 2001 : « compétent lorsqu'il saura agir avec brio dans des contextes particuliers et semblables. Il le saura parce qu'il aura compris ce qu'il doit faire, et qu'il

¹⁴ Ouardia Ait Amar Meziane , Nguyen et Blais (opcit :17) , « *DANS de la pédagogie par objectifs à l'approche par compétence : migration de la notion de compétence* » , synergie chine , n°9 , 2014 , Page 143-153

Cadre théorique 01 : L'Approche par compétence

se rappellera et dans quelles conditions le faire efficacement puisqu'il se sera exercé régulièrement en classe ... »¹⁵ c'est-à-dire que l'apprenant sera capable d'agir dans des situations similaires car il a acquis le moment précis de l'utilisation des connaissances, compris la consigne et le but du travail parce qu'il aura déjà exercé régulièrement.

En 2002, en Algérie l'approche par compétences était seulement au primaire mais au secondaire et au moyen elle n'était pas appliquée. On constata que les apprenants de 1AS n'avaient pas les bases attendues, qu'ils étaient démunis de compétence comme savoir lire un texte, savoir le comprendre, savoir rédiger un texte cohérent et savoir raconter un récit. Le nouveau programme de français pour le secondaire s'inscrit dans le cadre du renouvellement du système éducatif et du développement de notre pays et du monde. Ce constat nous oblige à voir que l'école n'est plus pour l'apprenant le seul lieu où on détient le savoir.

En septembre 2007, le secondaire connaît l'approche par compétences. Cette dernière va permettre de fortifier les apprentissages chez les apprenants. Une fois que l'apprenant comprend ce qui est enseigné, l'enseignant le met dans des contextes similaires afin qu'il s'exerce pour mieux les acquérir et pouvoir mieux les réinvestir dans la vie quotidienne. Ainsi l'apprenant démontrera sa compétence dans des situations complexes.

Conclusion partielle

Pour conclure nous pouvons dire que l'approche par compétences est liée à la tâche proposée à l'apprenant en situation. Cette compétence qu'elle soit scolaire ou professionnelle s'ajoute lors de sa mise en œuvre aux capacités individuelles. Par ailleurs cette approche aux expériences ou à l'apprentissage enrichit la compétence de groupe. En outre, l'approche par compétences est centrée sur les besoins des apprenants et sur les objectifs de ces derniers grâce aux différentes situations proposées par l'enseignant. Enfin, l'apprenant par le biais de cette approche peut acquérir différentes compétences: analytique, grammaticale, linguistique etc....

¹⁵ Dr amara abderrezak, « *l'approche par compétence une réponse au difficultés d'apprentissage des temps verbaux en classe de FLE* », synergie Algérie, n°18, 2013, page 53-61.

CHAPITRE 02 THEORIQUE

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

Chapitre 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

Introduction

La conjugaison joue un rôle nécessaire dans la maîtrise de la langue écrite. Elle a un objectif : l'orthographe des verbes conjugués et leurs terminaisons. Toutefois, il est rare de trouver des activités consacrées uniquement à la conjugaison des verbes. En effet, les concepteurs de ce manuel ont veillé à intégrer la conjugaison d'une manière implicite dans les autres activités telles que la compréhension orale, la compréhension de l'écrit et des activités complémentaires de séquence du projet.

7. Le verbe

Le verbe est le mot qui exprime l'action du sujet. On le distingue du nom parce qu'il se conjugue. Exemple : le loup mange le bucheron. Il se présente sous différentes formes : d'abord, par un verbe seul comme amine rêve ; ensuite, par un attribut par exemple : la poste est vide. Enfin, par un verbe et ses compléments comme le chien est allongé dans le jardin.

Le verbe est formé d'un radical, qui représente l'idée principale et la partie qui varie selon les personnes (je, tu, ils) et selon les temps et les modes (indicatif, conditionnel). Cette partie s'appelle la terminaison¹⁶. Les trois temps principaux du verbe sont le présent, le passé, le futur.

8. Les temps verbaux simples et composés

Les temps simples se composent d'un seul mot conjugué dans l'un des temps simples.

Le présent de l'indicatif: est employé pour une idée générale, une vérité durable et une action répétée, habituelle. Il peut exprimer le futur prochain, un passé récent ou un passé de narration. La terminaison du présent : (1^{er} groupe : e, es, e, ons, ez, ent ; 2^{eme} groupe : is, is, it, issons, issez, issent).¹⁷ Par exemple : il fait bon vivre à Ain-el-Türck. Cette phrase est une constatation générale sur Ain-el-Türck qui est une ville où il fait bon vivre.

¹⁶ Ch. . Maquet, l. plot et l.roy, « *cours de langue français* », cinquième édition, librairie hachette paris, (1931) page 268.

¹⁷ Corinne François dénerve, « *les incontournables 50 règles essentielles grammaire française* » 2^{ème} édition stydyrama, 2016 page 128

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

Le présent a six valeurs temporelles¹⁸ qui sont : d'abord, il a la valeur du présent de l'énonciation qui exprime l'action qui se déroule au moment où l'on parle. Ensuite, il a la valeur du futur proche : l'action se passe juste après le moment où on parle. En outre, il a la valeur du passé proche qui est juste avant le moment où l'on parle. Enfin, le présent a la valeur du présent descriptif qui est au-delà du moment où l'on parle. Cependant, il existe d'autres valeurs qui sont le présent itératif (répétition) et le présent gnominique. Le présent a aussi des valeurs stylistiques qui sont un temps du passé (présent narration) afin de rendre le récit plus vivant, le futur simple afin de présenter l'action comme certaine. Le présent de l'indicatif est utilisé dans tous les types de textes que ce soit le texte narratif, le texte descriptif, le texte explicatif, le texte argumentatif et le texte DIALOGAL.

Le futur simple indique une action, un fait à venir. Il peut exprimer l'ordre, le souhait, l'action présente (futur de politesse) ou une idée générale. La terminaison du futur : (1^{er} groupe : rai, ras, ra, rons, rez, ront)¹⁹ comme : on partira ensemble à Tokyo. Dans cet exemple c'est un fait à venir; je vous demanderai de bien attacher votre ceinture dans la voiture : dans cet exemple le futur exprime un ordre.

Le futur simple a plusieurs valeurs qui sont le futur pour situer un fait dans l'avenir, le futur gnominique pour évoquer les vérités générales tournées vers l'avenir, le futur itératif qui marque la répétition. Il y a aussi d'autres valeurs qui sont les valeurs modales (le futur atténué une demande, un reproche); il exprime une supposition à propos d'un fait (futur conjectural) ; le futur a une valeur stylistique qui est de remplacer un passé pour donner l'illusion que l'événement n'a pas encore eu lieu. On trouve le futur simple dans les textes explicatifs.

L'imparfait de l'indicatif exprime une action inachevée quand une autre s'est produite, une action qui s'est passée en même temps qu'une autre, un fait habituel dans le passé, une action passée qui a eu lieu immédiatement après une autre, une action rapportée vaguement

¹⁸ Nicolas Laurent, Bénédicte Delaunay « *Bescherelle maîtriser la grammaire française pour améliorer ses écrits* », édition Hâtier, Paris, 2018, de la page 84 à la page 102.

¹⁹ Ch. Maquet, L. Plot et L. Roy, « *Cours de langue française* » cinquième édition, Librairie Hachette, Paris, (1931), page 268.

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

au passé dans un récit. La terminaison de l'imparfait : (1^{er} groupe : ais, ais, ait, ions, iez, aient). Par exemple : le soir tombait la lutte était toujours aussi forte entre les deux camps. L'imparfait a plusieurs valeurs temporelles qui sont d'abord pour une action qui se déroule dans le passé; ensuite, dans un récit au passé pour évoquer les circonstances secondaires pour commenter l'événement principal (imparfait d'arrière plan); en outre, marquer la répétition dans le passé (imparfait itératif); enfin, au discours indirect lorsque le verbe principal est au passé (imparfait de concordance). L'imparfait a aussi des valeurs modales qui sont : un fait possible dans le présent ou l'avenir (potentiel), un fait impossible dans le présent (irréel du présent), l'oral à l'imparfait pour atténuer une demande. On retrouve l'imparfait dans les textes explicatifs, narratifs, descriptifs et argumentatifs.

Le passé simple de l'indicatif exprime une action nettement passée sans rapport avec le présent, il indique aussi une action ponctuelle limitée dans le temps. Les terminaisons du passé simple sont (1^{er} groupe : ai, as, a, âmes, ates, èrent) comme Nous mangeâmes à midi.

le passé simple a deux valeurs qui sont premièrement, dans un récit pour les actions qui occupent le premier plan; deuxièmement, pour marquer la répétition dans le passé (valeur itérative). On trouve ce temps dans les textes narratifs.

Les temps composés : ils se forment par l'auxiliaire *être* ou *avoir* plus le verbe qui devient le participe passé et indique que l'action est accomplie. Les temps composés sont :

Le passé composé : il indique une action achevée à un moment indéterminé. Il exprime une action passée dont on ne précise pas la date. Mais quelquefois surtout dans la langue usuelle il exprime une action précise qu'on pourrait dater. Les terminaisons du passé composé sont l'auxiliaire «avoir» ou «être» au présent plus le participe passé. Exemple : je suis venu en voiture à la journée porte ouverte de l'université de Guelma. Le passé composé se rencontre souvent dans un récit avec une valeur temporelle du passé. La valeur du passé composé est qu'il peut exprimer l'hypothèse. On trouve le passé composé dans les textes narratifs, explicatifs et argumentatifs.

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

Le passé antérieur de l'indicatif s'emploie le plus souvent dans une proposition subordonnée. Il exprime que l'action s'est faite immédiatement avant un autre fait passé dans la principale. Il exprime que l'action s'est faite entièrement et rapidement.

Remarque : quand le verbe de la principale est au passé composé le passé antérieur prend une forme surcomposée (il a eu fini).

Le passé antérieur se compose de l'auxiliaire «être» ou «avoir» conjugué au passé simple plus le participe passé du verbe. Comme dans la phrase : sitôt qu'elle eut raccroché, il se mit à pleurer.

Le Plus que parfait indique qu'une action s'est produite avant une autre action passée sans précision de temps entre les deux actions, il est lié à l'imparfait. Le verbe du plus que parfait est composé par l'auxiliaire «être» ou «avoir» à l'imparfait plus le participe passé. Comme dans l'exemple suivant : elle avait été prévenue du retard de l'avion. La valeur du plus que parfait est renvoyée à une action qui aurait pu se produire (irréel du passé).

Le Futur antérieur exprime une action future se produisant avant une autre action future. Il exprime la probabilité ou l'indignation, il peut exprimer quelquefois une action qu'on suppose devoir être accomplie prochainement et une action qu'on suppose avoir été accomplie récemment. Il est composé de l'auxiliaire «être» (serai) ou «avoir» (aurai) au futur simple plus le participe passé comme : nous aurons rendu le travail dès lundi.²⁰ La valeur du futur antérieur peut indiquer qu'une action s'est peut être produite (futur conjectural).

Le conditionnel (mode et temps) : il y a deux conditionnels qui sont le conditionnel présent et le conditionnel passé; il indique un souhait, une éventualité, une demande ou une indignation.²¹

Le conditionnel présent se compose pour le 1^{er} groupe du (er) plus la terminaison de l'imparfait (ais, ais, ait, ions, iez, aient). Il indique une action réalisable dans l'avenir (mode

²⁰ Nouvel L'OBS, « la conjugaison règle de français, conjugaisons mode indicatif » (en ligne) <http://la-conjugaisons-nouvelobs.com/regles/conjugaison/futur-antérieur-de-l-indicatif-47.php.url> (12decembre 2019)

²¹ Corinne François dénerve, « *les incontournables 50règles essentielles grammaire française* », 2^{ème} édition, stydyrama, 2016, page 128

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

du réalisable) comme dans l'exemple suivant : j'aimerais habiter sur le mont Fuji si je le pouvais.

Le conditionnel passé indique une action qui ne s'est pas accomplie (mode de l'irréel); il se forme de deux manières différentes à savoir (aurais plus le verbe au participe passé) ou la forme littéraire (eusse plus le verbe au participe passé) comme dans l'exemple suivant : j'aurais habité sur le mont Fuji, si j'avais pu. Les valeurs du conditionnel qui sont les valeurs temporelles expriment l'avenir vu du passé et le futur dans le passé. Le conditionnel passé peut exprimer l'antériorité par rapport au conditionnel présent. Les valeurs modales qui sont dans le système hypothétique potentiel sont un fait possible dans le présent ou l'avenir. La règle de l'irréel du présent est le conditionnel présent +si suivi de l'imparfait (fait impossible dans le présent). Celle de l'irréel du passé (fait qui a été possible mais qui n'a pas eu lieu) est le conditionnel passé +si suivi du plus que parfait. On trouve le conditionnel dans les textes argumentatifs.

Le subjonctif est un mode qui comprend quatre temps présent, passé, imparfait, plus que parfait mais le subjonctif le plus utilisé est le subjonctif présent. Sa terminaison est (e, es, e, ions, iez, ent). L'auxiliaire «être» et «avoir» se conjugue d'une autre façon qui est (qu'il soit, qu'il ait, que nous soyons, que vous soyez, que nous ayons, que vous ayez). Il est utilisé seulement dans les phrases exprimant le souhait et l'ordre et très rarement employé dans les phrases indépendantes mais il est très utilisé dans les subordonnées. Par exemple dans la phrase suivante : je veux qu'il ait fini à 10heures les travaux; l'enseignante demande que ce travail soit fini dans la classe.

Remarque : le subjonctif s'emploie toujours après «bien que», «quoi que», «quoique», «quelque», «afin que», «pour que», «avant que», «de peur que» et «sans que». Le subjonctif a plusieurs valeurs qui sont le subjonctif présent qui désigne une action proche dans le futur, dans une principale ou une indépendante. Dans le subjonctif passé l'action est accomplie dans le futur. Les valeurs modales du subjonctif marquent l'injonction, le souhait, l'indignation et la supposition. On trouve le subjonctif dans les textes argumentatifs et les textes explicatifs.

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

L'Impératif est le mode des ordres ou des défenses. Les ordres concernent le temps présent ou le temps futur. L'impératif exprime un futur plus ou moins proche. Il exprime une action à achever à un moment déterminé du futur ou avant qu'une autre action ne se produise comme dans l'exemple suivant : soyez revenus quand je rentrerai ; soyez près du coin de la rue quand je vous appellerai. Les valeurs de l'impératif expriment un ordre, un conseil, une prière, une invitation et une défense. On trouve l'impératif dans le texte explicatif.

Le **gérondif** est un groupe dont la forme est fixe et invariable. Il se forme de en + participe présent. Sa forme ne marque pas la personne. Il permet au verbe d'avoir plusieurs fonctions tout en restant lié au sujet du verbe conjugué car il exprime une action secondaire accomplie par le sujet de ce verbe. Il a plusieurs fonctions qui sont: les compléments exprimant la manière, la cause, le temps, l'adverbe de manière. Le gérondif peut avoir la fonction d'un complément circonstanciel (de manière, de moyen, de temps, de condition, d'opposition, de cause). Le gérondif ne varie ni en genre ni en nombre et il occupe toujours la fonction de complément circonstanciel.

L'infinitif est un mode impersonnel divisé en deux temps : l'infinitif présent qui indique l'aspect inaccompli et l'infinitif passé qui indique l'aspect accompli. Bien que non temporel l'infinitif situe parfois l'action par rapport à une autre action. L'action de l'infinitif présent se déroule souvent en même temps que celle du verbe conjugué. L'action de l'infinitif passé se déroule souvent avant celle du verbe conjugué. L'infinitif dans la proposition subordonnée interrogative indirecte a une valeur délibérative. Dans une relative il exprime la possibilité. Dans une infinitive il a son sujet propre. On trouve l'infinitif dans les textes explicatifs.

Le Participe est un mode impersonnel. Il y a deux formes de participe : le participe présent et le participe passé. Le participe présent se termine par (ant); il exprime la cause et donne une précision. Le participe passé se compose de l'auxiliaire être ou avoir et du verbe avec la terminaison (é, u, s, i) selon son groupe (1, 2 ou 3). Il exprime la cause ou la précision qui trouve son origine dans le passé²². Le participe présent permet de marquer une action. Il remplace la proposition subordonnée et diminue la phrase. Cette forme peut être utilisée pour

²²Celyne huet , La Bulle FLE apprendre et enseigner le français langue étrangère , conjugaisons , le participe présent et participe passé , url :www.labullefle.fr/le-mode-participe/ (19/12/2019)

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

décrire une action simultanée avec une autre action ex : il la voit, jouant à travers la fenêtre. Pour marquer un aspect progressif, il peut être utilisé dans une proposition circonstancielle comme dans la phrase suivante : les comédiens terminant leur représentation, nous ont salués. Le participe présent s'utilise aussi comme adjectif qualificatif et devient adjectif verbal exemple : cette nouvelle est alarmante²³ .

9. Les temps verbaux dans le Manuel de 2^{année} secondaire

9.1. Description du manuel

Le manuel de 2AS se compose de quatre projets :

Le premier Projet «concevoir et réaliser un dossier documentaire pour présenter les grandes réalisations scientifiques et techniques de notre époque». Le second projet «mettre en scène un procès pour défendre des valeurs humanistes». Le troisième projet «présentez le lycée, le village, la ville ou le monde de vos rêves, pour faire partager vos idées, vos aspirations». Quatrième projet «mettre en scène un spectacle pour émouvoir ou donner à réfléchir». Réservé uniquement à la classe de lettres.

Chaque projet est composé de trois séquences sauf le projet 3 qui est composé de quatre séquences. Tous les projets sont composés d'une intention communicative et d'un objet d'étude.

L'intention communicative du projet 01 qui étudie le texte explicatif est la suivante : «exposer pour présenter un fait». Son objet d'étude est «le discours objectivé». Ce projet est composé de 3 séquences qui ont un objectif bien spécifique. L'objectif premier de la séquence 01 est de présenter un fait une notion ou un phénomène. Celui de la séquence 02 est

²³ PASCAUD, isabelle mars 2015 ;(bien écrire sans faute : des cours en vidéo pour connaître la grammaire la conjugaisons l'orthographe valeurs du participe présent et du gérondif (en ligne) <https://www.espacefrancais.com/le-participe-present-ladjectif-verbal-et-le-gerondif/.url>

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

de démontrer, prouver un fait. Et celui de la séquence 03 est de commenter des représentations graphiques ou iconiques.

L'intention communicative du projet 02 du texte argumentation est la suivante : «argumenter pour plaider une cause ou la discréditer». Son objet d'étude est «le plaidoyer et le réquisitoire». L'objectif de la séquence 01 est de plaider une cause. L'objectif de la séquence 02 est d'énoncer une opinion, un fait, un point de vue. L'objectif de la séquence 03 est de débattre d'un sujet d'actualité.

Les intentions communicatives du projet 03 du texte narratif sont les suivantes : «relater pour informer et agir sur le destinataire», «relater pour se représenter un monde futur». Chacune de ces intentions communicatives possède un objet d'étude : la première (le reportage touristique et le récit de voyage) et la deuxième (la nouvelle d'anticipation). Le projet 03 est l'unique projet qui est composé de quatre séquences. L'objectif de la première séquence est de rédiger un récit de voyage. L'objectif de la seconde séquence est de produire un texte touristique à partir d'un reportage. L'objectif de la troisième séquence est de rédiger un texte d'anticipation. L'objectif de la quatrième séquence est d'imaginer et de présenter le monde de demain.

L'intention communicative du projet 04 du texte théâtral est «dialoguer pour raconter». Son objet d'étude est le discours théâtral. Ce projet est composé de trois séquences : la première (scénariser un texte), la deuxième (élaborer une saynète à partir d'une bande dessinée) et la troisième (transposer un récit en dialogue).

Ce manuel a été conçu par le ministère de l'éducation nationale suite à la nouvelle réforme sur l'approche par les compétences. Il est élaboré aussi sur la base de la grammaire inductive. L'enseignant par ce manuel donne à l'apprenant une tâche dans différentes situations. Les concepteurs veulent installer chez les apprenants différentes compétences à travers les activités proposées: d'abord des activités de compréhension afin de préparer les apprenants à donner du sens aux messages ; ensuite des activités de langue qui sont sous forme d'exercices d'acquisition et de consolidation. En outre, des activités d'expression qui favorisent le réemploi des savoirs et des savoirs faire acquis à travers des situations réelles ou fictives; des

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

activités de recherche et des activités complémentaires pour renforcer les acquis et l'initiation au texte long. Enfin des activités créatrices.

Nous remarquons que le manuel scolaire s'ouvre sur la mise en train composée de cinq activités qui aident les apprenants à consolider leurs compétences de compréhension et de rédaction et les préparent aux quatre projets et aux différents textes proposés .

9.2. La place des temps verbaux dans les projets

Projet 01 : texte explicatif

Le présent : Nous pouvons remarquer que dès le début du projet il y a une allusion aux temps verbaux : dans la séquence 01 dans le texte «les relations dans un écosystème» page 17, il est demandé à l'apprenant d'extraire le temps dominant dans le texte avec justification. Le temps qui est dominant dans ce texte explicatif est le présent qui est un temps déjà acquis par l'apprenant dans les années précédentes; donc l'apprenant connaît déjà sa forme.

Dans la séquence 02, dans le texte «les séismes» page 29, l'enseignant fait appel à la question de la dominance du temps en ajoutant la valeur du temps dominant. Ici l'apprenant dans ce texte explicatif va chercher le temps dominant à savoir le présent; mais il va acquérir une information supplémentaire, la valeur du présent, qui est dans ce texte la répétition des faits.

Dans ce premier projet il y a deux leçons sur les temps verbaux : l'une sur le gérondif et l'autre sur le conditionnel.

Le gérondif :

Dans ce projet (01) il est évident que le pédagogue insiste sur l'apprentissage du gérondif dans le texte explicatif. En effet il ne s'agit pas d'étudier seulement la forme du gérondif mais de présenter les différentes fonctions que peut avoir ce mode. L'objectif de ce cours est de montrer comment et pourquoi le gérondif joue un rôle important dans un énoncé explicatif. Ce cours est présenté en deux parties : la première est théorique; elle définit le gérondif en précisant sa forme et ses fonctions. Il est visible que l'enseignant doit non

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

seulement installer chez l'apprenant la compétence de la compréhension de la forme du gérondif mais aussi la bonne réutilisation de cette forme dans les différentes situations. En effet ce mode possède différentes fonctions: complément exprimant la cause, la manière et le temps. Par ailleurs, l'utilisation du gérondif permet d'exprimer deux actions qui ont eu lieu en même temps. Enfin, il peut être utilisé dans la formulation d'une condition.

La seconde partie est réservée à la pratique. Elle comporte un seul exercice. Dans cet exercice l'apprenant doit écrire les propositions et les expressions au gérondif. Ici l'apprenant maîtrisera la forme du mode. Il devra ensuite indiquer les fonctions de chaque gérondif créé grâce aux expressions et propositions données.

Dans cet exercice nous pouvons dire que l'apprenant maîtrisera la forme et la fonction du gérondif.

Le conditionnel :

Dans ce projet (01), il est évident que le pédagogue insiste sur l'apprentissage du conditionnel dans le texte argumentatif. En effet, Il ne s'agit pas d'étudier seulement la forme du conditionnel présent et celle du conditionnel passé mais de présenter les différentes valeurs que peut avoir ce mode. L'objectif de ce cours est, comme le précisent les concepteurs de ce manuel, de maîtriser l'usage de ce mode conditionnel. Ils présentent ce cours en deux parties : Dans la première, qui est théorique, ils définissent et précisent les valeurs de ce mode. Autrement dit dans quelles situations l'énonciateur emploie le conditionnel? Il est clair, ici, que l'enseignant cherche à installer une compétence du choix de ce mode dans la situation appropriée. Si nous prenons l'exemple du texte explicatif, le conditionnel nous permet d'annoncer des nouvelles, de donner des informations sous toute réserve ou d'exprimer un fait hypothétique. Même dans le texte argumentatif l'apprenant peut faire l'usage de ce mode pour formuler ses réserves par rapport à une thèse énoncée.

La seconde partie est réservée à la pratique. Elle comporte deux exercices. Dans le premier, des phrases qui contiennent des verbes à l'infinitif entre parenthèses sont proposées. L'élève

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

doit les conjuguer au conditionnel présent. Le deuxième exercice présente la même consigne. La différence est l'emploi du conditionnel passé à la place du conditionnel présent

Le fait de demander à l'apprenant d'écrire correctement les terminaisons est un exercice qui touche beaucoup plus la forme que l'usage de ce mode dans la situation qui convient. Il s'agit en effet d'amener l'apprenant à maîtriser le conditionnel présent et le conditionnel passé dans leur phase matérielle. Quelle est alors l'utilité de nous parler des valeurs du conditionnel? Les phrases elles-mêmes présentent peut être des situations qui font appel à l'emploi de ce mode ; mais nous pouvons dire que si l'aspect formel de ce mode est pris en charge l'aspect usuel reste négligé.

Projet 02 : texte argumentatif

Nous avons noté dans ce projet une absence totale de question relative aux temps verbaux. Pourquoi les concepteurs de ce manuel ne se sont pas intéressés aux temps verbaux ?

La lecture des textes proposés nous amène à dégager la conclusion suivante : (presque un seul temps domine dans tous les textes supports à savoir le présent). Or, le présent de l'indicatif est un temps largement étudié dans les autres cycles scolaires. Ce temps est donc supposé avoir été maîtrisé par l'apprenant avant le cycle secondaire.

Projet 03 : le texte narratif

Présent de narration :

Dans le texte de compréhension de l'écrit de la séquence 01 pg 92 à 95 «de Djelfa à Laghouat» l'enseignant essaye de faire acquérir à l'apprenant le présent de narration. Dans ce texte la question est sur la dominance des temps. Par cette question l'enseignant veut évaluer le degré d'acquisition des temps de la narration. L'enseignant lors de la réponse fait un rappel des temps de la narration qui sont : le présent, le passé simple, l'imparfait et le passé composé.

Dans la séquence 04, dans la compréhension de l'écrit «une journée ordinaire dans la vie d'Ida et Léo en 2020» page 127 jusqu'à 131, l'enseignant ne demande pas à l'apprenant quel

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

est le temps dominant dans le texte mais il l'interroge sur les différents temps utilisés. Or, le temps qui domine dans tous ces textes est le présent. Un présent qui permet de relater des faits passés. Donc, l'intérêt est de montrer à l'apprenant que le présent peut avoir une valeur narrative. Rappelons que dans le projet 1, nous avons eu des textes explicatifs comportant un temps dominant à savoir le présent qui a une autre valeur que celle de la narration : le présent intemporel. Cela nous conduit à déduire que le pédagogue a conçu ce manuel de manière à faire inculquer à l'apprenant non pas le présent en tant que forme mais le présent en tant que valeur. Autrement dit, dans quels contextes le présent peut-il être utilisé ?

Ce constat est valable aussi quant au texte de la page 122 intitulé «le cancre» où figure une question sur les temps verbaux «quelle est la valeur du temps employé? En quoi peut-on dire que ce texte est un instantané?». L'enseignant par cette question cherche à montrer les valeurs du présent aux apprenants qui ne sont plus le présent intemporel et le présent de narration mais le présent d'énonciation et d'actualité.

Dans la séquence 02 dans le texte «le départ pour l'exil» page 103 jusqu'à 105 on fait découvrir aux apprenants un temps du récit qui est le présent et l'effet que produit ce temps sur le récit. Ce temps est le présent de narration. Nous remarquons la présence de l'imparfait mais le pédagogue n'y attache pas d'importance; il n'existe aucune question qui traite de l'imparfait et de ses valeurs. Il paraît clair que l'objectif majeur du cours est l'étude des valeurs du présent; en l'occurrence le présent de la narration.

Futur : le futur occupe une place importante dans ce manuel notamment dans la séquence 04 du projet 03. L'emploi du futur dans ce texte est justifié parce qu'on relate des faits par anticipation. Cette question devrait nous permettre de savoir si l'apprenant pourra reconnaître la forme et les expressions du futur mais quantitativement la place réservée à l'étude du futur reste insuffisante parce que tout l'intérêt est accordé au présent de la narration. Dans l'activité complémentaire «de quoi sera fait demain» page 135 l'enseignant pose une question sur le futur mais cela par «les expressions verbales et les indicateurs de temps qui sont dans le texte relatif au futur». Par cette question l'enseignant évaluera le degré de maîtrise du futur chez les apprenants en les amenant à relever les expressions du futur. Ici, l'apprenant

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

cherchera les verbes relatifs au futur mais aussi les expressions du futur comme (l'avenir, sera, bientôt, communiquera et continueront) .

Projet 04 : texte théâtral (projet réservé aux classes de lettres)

Imparfait :

Dans la séquence 01 des leçons sur le discours rapporté dans le texte de Jean de la Fontaine intitulé «le corbeau et le renard» page 185 dans la partie analyse se trouve une question qui se rapporte aux temps verbaux «qu'exprime ce temps par rapport au moment de l'énonciation». La réponse est l'imparfait. Il exprime une action qui s'est passée en même temps qu'une autre. L'enseignant par cette situation dans cette leçon montre aux apprenants que le discours rapporté s'utilise dans les dialogues et aussi que les actions peuvent être simultanées ou à des moments différents. Par cette nouvelle situation l'enseignant montre encore un nouveau genre de question sur les temps verbaux.

Dans ce projet il y a aussi des questions qui ont un rapport avec les temps verbaux. La première est sur le temps de la représentation et le temps de l'histoire. Cette question figure dans la séquence 01, le texte de compréhension de l'écrit page 160 à 161 intitulé «le cid». Par cette question l'enseignant veut faire la différence entre le temps où se passe l'histoire et son déroulement. La deuxième leçon est liée à la distribution du temps par rapport à un moment d'énonciation. Cette question figure à la page 191. Cette leçon est liée aux enchaînements des actions, leur moment et au temps de l'énonciation page 192. Par cette leçon l'apprenant saura que les temps verbaux représentent le moment où l'action se passe et son enchaînement. Il fera la différence entre une action simultanée, antérieure ou postérieure.

Cadre théorique 02 : Les temps verbaux dans le manuel scolaire de 2AS

Synthèse :

Les temps verbaux dans les 4 projets sont travaillés par la grammaire inductive et par l'approche par compétences. Chaque texte proposé possède sa propre situation. Nous pouvons remarquer la diversité des questions proposées comme la dominance du temps, la valeur du temps, le temps des verbes, les expressions verbales qui se rapportent au temps, le temps de l'action et de l'histoire, le déroulement des actions.

Dans les quatre projets nous remarquons l'absence de question sur les temps verbaux dans la partie évaluation que ce soit dans l'évaluation diagnostique, l'évaluation certificative et d'auto évaluation. Nous pouvons déduire que les temps verbaux ont une place rare bien que l'approche par les compétences encourage l'autonomie de l'apprenant en lui fournissant des fiches d'auto évaluation.

Conclusion partielle :

Dans ce deuxième chapitre intitulé les temps verbaux nous avons étudié le verbe qui est la base des temps verbaux. Ensuite nous avons étudié tous les temps verbaux qui composent la langue française et leurs emplois dans cette langue et la valeur de chaque temps proposé. Pour finir nous avons étudié les temps verbaux dans les projets et nous avons décrit le manuel scolaire de 2^{année} secondaire dans lequel nous avons pu remarquer que les leçons de grammaire sont enseignées implicitement dans les textes proposés. Dans ce manuel scolaire figurent plusieurs questions sur les temps verbaux proposés de différentes manières et dans différents projets. Nous avons pu découvrir grâce au manuel le programme étudié par les apprenants de ce cycle secondaire.

PRATIQUE

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

Cadre pratique : l'emploi des temps verbaux dans les productions des élèves

Introduction

Après avoir terminé notre partie théorique nous allons présenter la partie pratique qui est destinée à la vérification des hypothèses «la maîtrise ou non des temps verbaux par les élèves de 2AS». Nous avons organisé notre travail de la façon suivante : d'abord, nous allons présenter notre lieu de recherche. Ensuite, nous allons présenter la population visée par notre recherche. En outre, nous allons décrire le déroulement de l'échantillonnage avec les types de texte choisis et nous allons montrer les deux consignes données aux apprenants. Puis nous allons exposer notre corpus et la grille d'analyse que nous avons élaborée pour l'analyse des copies. Enfin nous allons analyser les copies et les interpréter.

10. Présentation du lieu

Nous avons fait notre échantillonnage au lycée 1^{er} novembre 1954 qui se situe au centre ville de la wilaya de Guelma. Nous avons été très bien accueillies par le personnel administratif et les enseignantes de cet établissement. L'enseignante de notre stage a été très coopérative lors de notre échantillonnage. Ce lycée a été surnommé par le passé «ancienne caserne française» au temps de la guerre de libération nationale. Cet établissement possède deux entrées, un bâtiment administratif, un bâtiment pédagogique composé de plusieurs classes, une cour intérieure qui sert aussi de terrain de sport, un laboratoire réservé aux travaux pratiques de physique, chimie et de science.

En 1^{ère} année les élèves de ce lycée sont divisés en tronc commun littéraire et scientifique. Ensuite ils sont orientés vers plusieurs filières (science expérimentale, maths, maths techniques, gestion, lettre et philo, lettre et langue étrangère), dotées d'un certain nombre de classes (voir ci-dessous) :

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

Filière	Nombre de classes
Science expérimentale	2classes
Maths	2classes
Maths technique	2classes
Gestion	2classes
Lettre et philosophie	1classe
Lettre et langue étrangère	1classe

Le lycée est composé de 24 Classes pour 20 groupes. Le nombre d'enseignants est de 50. Pour le français il y a cinq (5) enseignantes. Le nombre total des élèves est de 584 à la date du 29 janvier 2020. Dans cet établissement, il y a 275 filles et 312 garçons. L'établissement 1^{er} novembre 54 a été classé avant dernier dans l'examen de baccalauréat pour l'année 2019.

11. Les élèves

La population ciblée par notre enquête est celle des élèves de 2^{ème} année secondaire filière science expérimentale. Ce niveau a été choisi pour les raisons suivantes : D'abord, les élèves sont dans une année charnière et ils ont étudié la langue française depuis plusieurs années. Ensuite, Ces élèves utilisent les temps verbaux depuis des années dans l'activité de production écrite. Enfin, Les élèves de 2^{ème} année sont dans une année préparatoire au bac.

12. Le déroulement de l'échantillonnage

D'abord, notre 1^{er} contact avec les apprenants a été fait sous forme de séance d'observation. Ensuite, lors d'une séance qui est celle du lundi de 14h à 15h nous avons demandé aux apprenants, à partir de la consigne proposée, de rédiger en une heure une production écrite. Mais avant le début de la rédaction nous avons présenté le plan de la production écrite proposée. Pour finir, lors de notre échantillonnage la production écrite a été faite en deux périodes différentes : la première consigne a été faite dans la séance du lundi de 14h à 15h en période de grève de deux jours. Ce jour-là, les apprenants n'étaient que 18. Ils ont eu à faire la consigne 01 qui est sur le texte explicatif. La deuxième consigne a été faite

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

dans la séance de lundi de 14h à 15h en période scolaire normale. Ce jour là, les apprenants étaient 21 ; ils ont eu à faire la consigne 02 qui est sur le texte narratif.

13. Type de texte effectué dans l'analyse des copies

- Le Texte explicatif
- Le texte narratif .

Dans le tableau ci-dessous nous montrons le nombre de feuilles prises en charge lors de notre échantillonnage de chaque consigne étudiée tout cela par type de texte :

Consigne	Type de texte	Nombre	Total
Consigne 01 :	Texte Explicatif	18	39
Consigne 02 :	Texte Narratif	21	

14. Présentation du corpus

Notre corpus est constitué de 39 copies qu'on doit analyser en se basant sur une grille personnelle que nous avons élaborée selon les besoins et les objectifs de notre recherche. Ainsi la collecte de ces copies a été faite au près des élèves d'une classe de 2AS science expérimentale pour lesquels nous avons prévu deux activités de production écrite. La première consiste à rédiger un texte explicatif. La deuxième concerne la production d'un texte narratif. Pourquoi le choix de deux activités? Si nous nous contentons seulement d'une seule activité, l'élève aura à produire un texte explicatif dont la dominance verbale est le présent. Cela ne nous permettra pas d'avoir une vision globale sur les compétences des apprenants à utiliser les différents temps et modes verbaux. Cette option de la production de deux textes différents est pour nous une opportunité qui permet de vérifier si tous les temps verbaux sont acquis dans le cadre de l'approche par compétence. Nous pouvons, donc, dire que ce type de corpus pour lequel nous avons opté répondra au critère de la représentativité.

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

La méthode prévue pour l'analyse de ce corpus est purement quantitative ; en effet les critères d'analyse qui figurent dans la grille nous permettront de dégager le nombre d'apprenants qui maîtrisent les temps verbaux.

15. La grille d'analyse

En nous inspirant de la grille EVA (voir annexe) et de la grille d'évaluation de production écrite (voir annexe) nous avons construit notre propre grille personnelle qui prend en considération nos besoins spécifiques et nos objectifs de recherche. Voici la grille :

1- Maîtrise de la forme verbale :
-l'apprenant maîtrise-t-il la forme de tous les temps verbaux ?
-la terminaison des verbes est-elle écrite correctement ?
-les participes passés sont-ils écrits correctement ?
-les apprenants maîtrisent-ils la terminaison du participe présent ?
-la morphologie verbale est elle respectée ?
2-maîtrise de l'emploi des temps :
- l'apprenant a-t-il choisi le temps verbal approprié pour tel ou tel type de texte ?
-l'apprenant a-t-il choisi le mode approprié pour tel ou tel type de texte ?
-l'apprenant maîtrise-t-il les valeurs des temps verbaux ?
-la concordance des temps est-elle respectée ?

16. Contenu des consignes

Consigne 01 : texte explicatif

En une quinzaine de lignes expliquez l'opération de reboisement. En quoi consiste-t-elle ? Pourquoi avons-nous besoin de cela dans notre pays ? N'oubliez pas d'utiliser les temps verbaux qui conviennent pour ce type de texte.

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

Consigne 02 : texte narratif

Pendant les vacances d'été vous avez visité une ville. Racontez en une dizaine de lignes les moments de votre voyage tout en rapportant ce que vous avez vu; utiliser les temps verbaux qui conviennent.

17. Collecte des données :

Nous avons analysé ces productions écrites grâce aux critères préalablement fixés plus haut et à la méthode quantitative. Chaque critère est représenté par le nombre d'apprenants qui ont respecté la consigne préalablement fixée. Le nombre d'apprenants qui respectent le critère ou non sera représenté par des pourcentages. Ces pourcentages seront sous forme de secteurs. Le nombre de copies analysées est au total de 39 copies d'apprenants. Elles sont divisées en deux consignes: la 1^{ère} consigne composée de 18 productions sur le texte explicatif et la 2^{ème} consigne composée de 21 productions sur le texte narratif.

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

Analyse des données

1. Consigne 01 : Texte explicatif

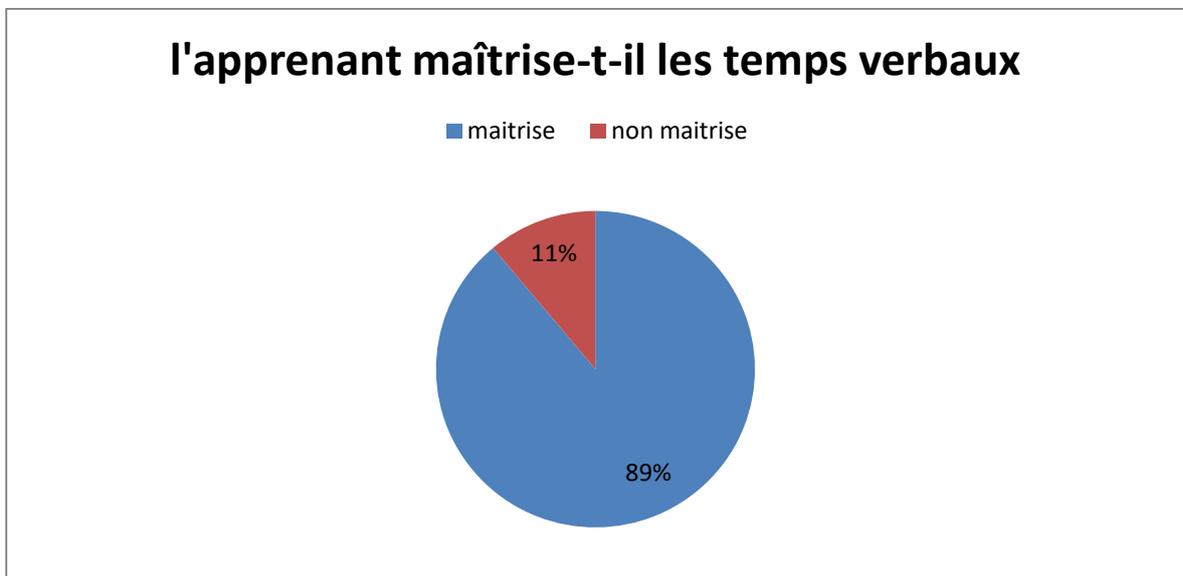
1.1. Maîtrise de la forme verbale

1.1.1. Critère 01 : L'apprenant maîtrise-t-il la forme de tous les temps verbaux ?

Tableau 01

	Nombre	pourcentage
Apprenants qui maîtrisent la forme des temps verbaux du texte explicatif	16	89%
Apprenants qui ne maîtrisent pas la forme des temps verbaux du texte explicatif	2	11%

Graphique n°01



Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

Commentaire du graphique et du tableau

Lors de notre analyse du premier critère selon le texte explicatif, nous remarquons qu'il y a seize (16) apprenants qui ont respecté la consigne en employant la forme correcte des temps verbaux du texte explicatif. Ils représentent 89 % de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Cette très bonne maîtrise des temps verbaux est due à une bonne utilisation des temps relatifs aux textes explicatifs en l'occurrence le présent de l'indicatif.

Nous pouvons constater que presque tous les apprenants savent utiliser les temps relatifs au texte explicatif. Les 11% restants, à savoir deux (2) apprenants, ont démontré une incapacité à utiliser les temps verbaux surtout le présent de l'indicatif. Dans le 1^{er} cas ils confondent le passé composé avec le présent (le reboisement est joué) pour dire (le reboisement joue). Dans le 2^{ème} cas l'apprenant utilise l'infinitif à la place d'un verbe conjugué. Il montre son incapacité à conjuguer un verbe au présent.

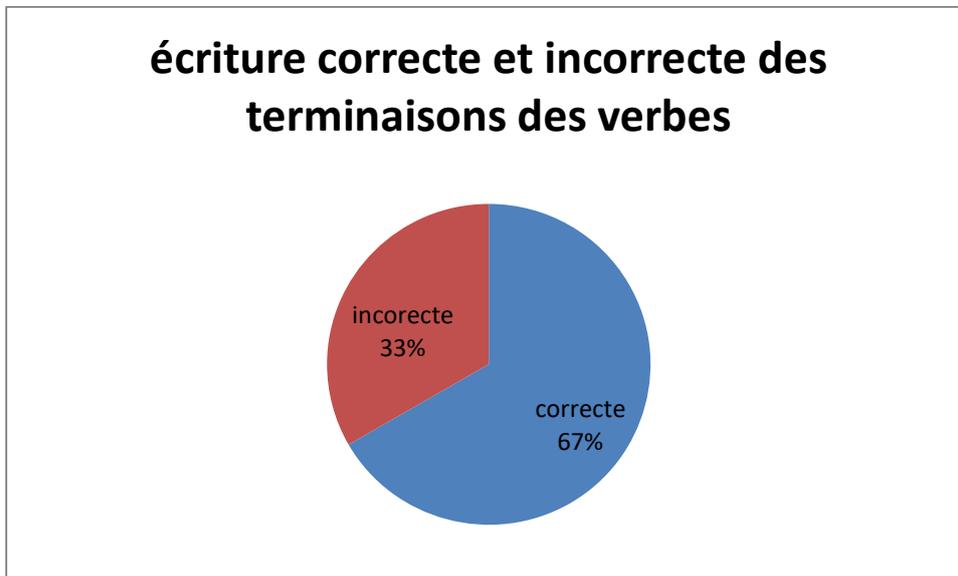
Dans ces deux cas nous pouvons dire que ces deux apprenants auront des difficultés dans le futur s'ils ne révisent pas ce temps qui est la base de la langue française. Ils doivent réviser le présent mais aussi l'appliquer dans différentes situations.

1.1.2. Critère 02 : la terminaison des verbes est-elle écrite correctement ?

Tableau 02

	Nombre	Pourcentage
Apprenants qui écrivent correctement la terminaison des verbes	12	67%
Apprenants qui n'écrivent pas correctement la terminaison des verbes	6	33%

Graphique 02



Selon le 2^{ème} critère nous pouvons remarquer qu'il y a douze (12) apprenants qui écrivent correctement les terminaisons des verbes dans le texte explicatif. Ils représentent 66% de la totalité de la classe science expérimentale. Les élèves écrivent correctement la terminaison des verbes. Ces verbes sont au présent de l'indicatif. Exemple: (la plantation des arbres ajoute une belle vue). Il faut ajouter à cela le nombre d'apprenants qui ne maîtrisent pas l'écriture correcte des terminaisons des verbes. Ils sont au nombre de six (6) représentant 33% de la totalité de la classe de science expérimentale. Leur non maîtrise des terminaisons des verbes est due à deux causes différentes. La 1^{ère} est qu'ils confondent l'infinitif (er) et le présent (e) car ces apprenants ne connaissent pas la terminaison du présent de l'indicatif et ne font pas la différence entre un verbe conjugué et un autre à l'infinitif. Dans ce cas nous pouvons dire que les terminaisons du présent ne sont pas acquises par ces apprenants. Exemple pour le présent (les arbre aider) pour dire (les arbres aident). La 2^{ème} est qu'ils confondent le présent (ent) et le subjonctif présent (fasse) car en ce qui concerne les deux temps les apprenants ne font pas bien la distinction entre la terminaison du subjonctif et celle du présent de l'indicatif. Dans ce cas là nous pouvons dire que les apprenants n'ont pas acquis la terminaison du subjonctif.

Pour ces apprenants qui n'écrivent pas correctement les terminaisons des verbes, nous leur conseillons de revoir la terminaison des verbes au présent et au subjonctif afin de faire une

Cadre pratique : méthodologie de la recherche et population

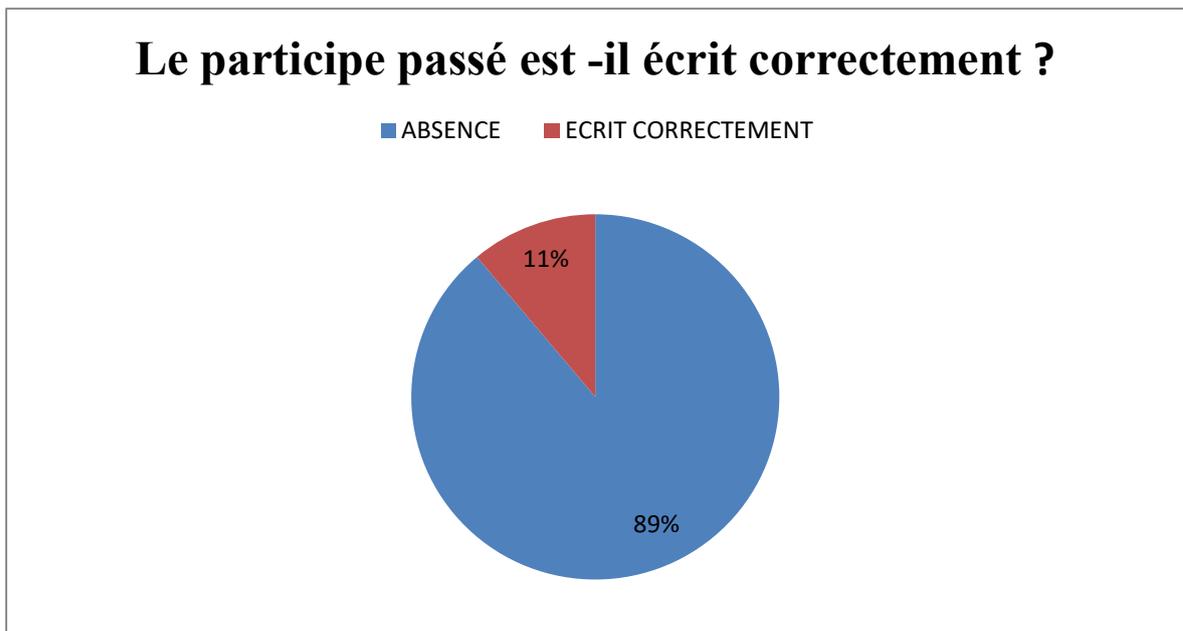
Distinction entre les deux temps et ils doivent les appliquer dans différentes situations.

1.1.3. Critère 03 : le participe passé est - il écrit correctement ?

Tableau 03

	Nombre	Pourcentage
Absence d'utilisation du participe passé	16	89%
Participe passé utilisé et écrit correctement	2	11%

Graphique 03



Commentaire du graphique et du tableau

Nous remarquons dans toutes ces productions écrites qu'il y a deux (2) apprenants qui écrivent correctement le participe passé. Ils représentent 11% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont montré leur maîtrise concernant le participe

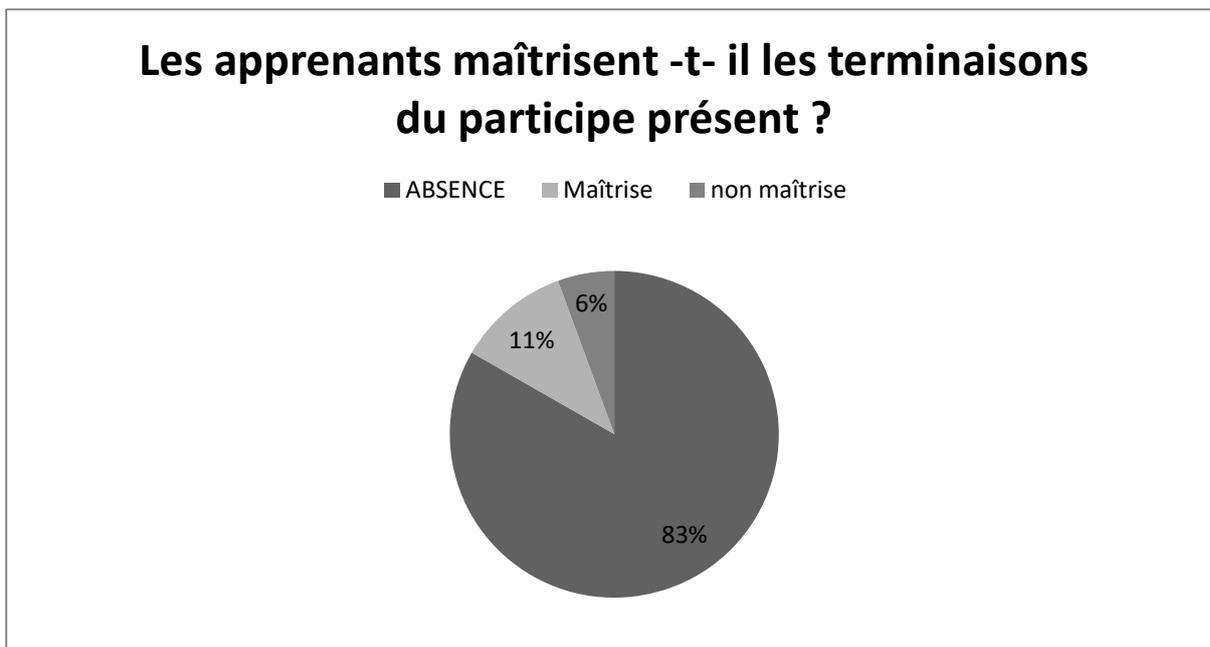
Passé. Ils ont accordé le verbe en genre et en nombre dans un premier exemple (l'arbre doit être transplanté). Mais aussi dans le second exemple l'apprenant l'utilise à la voix passive (des forêts qui ont été supprimées par l'homme). A partir de ces deux exemples nous pouvons constater que les 2 apprenants ont utilisé le participe passé dans leur production. Ils ont une très bonne maîtrise de la structure graphique du participe passé (é). Les seize (16) restants qui représentent 89% de la totalité de la classe science expérimentale n'utilisent pas de participe passé dans leur production écrite du texte explicatif. Nous pouvons émettre l'hypothèse que ces apprenants ne connaissent pas la structure du participe passé ou elle est en cours d'acquisition. Dans leurs productions écrites ces apprenants utilisent le présent de l'indicatif car cette notion est acquise par eux. Leur faible maîtrise du participe passé aurait des répercussions sur leurs écrits lors de l'utilisation des temps composés. C'est pourquoi il faut que ces apprenants révisent la structure du participe passé et l'appliquent dans différentes situations.

1.1.4. Critère 04 : les apprenants maîtrisent- il la terminaison du participe présent ?

Tableau 04

	Nombre	Pourcentage
Absence d'utilisation du participe présent	15	83 %
Maîtrise des terminaisons du participe présent	2	11%
Non maîtrise des terminaisons du participe présent	1	6%

Graphique 04



Commentaire du tableau et du graphique

Dans ces productions écrites nous avons constaté qu'il y a quinze (15) apprenants qui n'ont pas utilisé le participe présent. Ils représentent 83% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Nous pouvons dire que ces apprenants trouvent la règle du participe présent difficile (EN+participe présent (verbe+ant)). C'est pour cette raison qu'ils utilisent les formes simples des temps et évitent les formes complexes. Nous pouvons dire que ces apprenants ne maîtrisent pas le participe présent. Ces élèves auront dans le futur des difficultés à maîtriser les temps composés à cause de leur habitude à utiliser des temps simples dans la formulation de leurs productions écrites. Ils doivent sortir de leur zone de confort qui est le présent de l'indicatif et utiliser des temps composés.

Il y a aussi deux (2) apprenants qui maîtrisent le participe présent. Ils représentent 11% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants savent utiliser la forme du participe présent (en stabilisant / en faisant). Ils ont une très bonne maîtrise du participe présent dans le texte explicatif. L'apprenant restant (6%) ne maîtrise pas le participe présent. Il fait l'amalgame entre la terminaison du participe présent et celle du présent de l'indicatif. Nous pouvons dire que cet amalgame peut être dû au fait que l'apprenant retient en mémoire la terminaison du présent mais pas celle du participe présent qui est en cours d'acquisition.

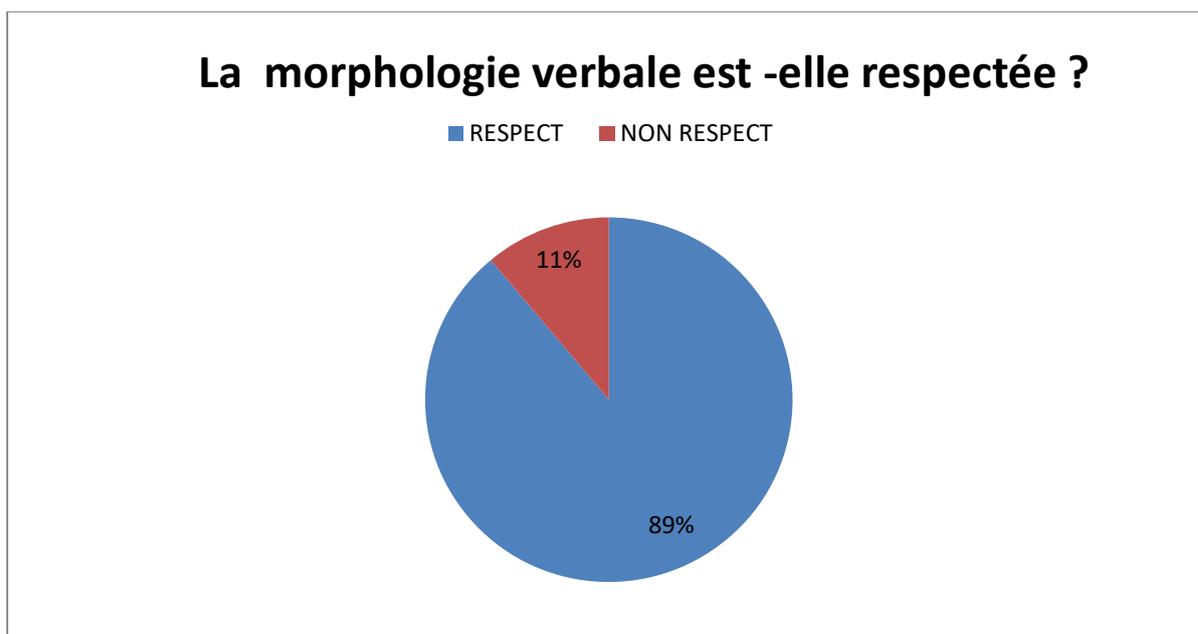
C'est pourquoi nous conseillons à cet apprenant une révision de la structure du participe présent (ant).

1.1.5. Critère 05 : la morphologie verbale est- elle respectée ?

Tableau 05

	Nombre	Pourcentage
Respect de la morphologie verbale	16	89%
Non respect de la morphologie verbale	2	11%

Graphique n° 05



Commentaire du tableau et du graphique

Nous avons pu remarquer qu'il y a seize (16) apprenants qui respectent la morphologie verbale. Ils représentent 89% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces productions écrites ont montré leur maîtrise des formes des verbes (radical du verbe). Nous pouvons dire que ces apprenants ont un bon niveau en langue française et maîtrisent l'écriture correcte du radical des verbes. Les 11% restants, soit deux (2) apprenants, ne maîtrisent pas

la morphologie du verbe. Ils écrivent mal le verbe (donner), (supprimer). Dans ces productions écrites les deux apprenants écrivent (donner doner) et (suprimé) pour dire (supprimer). Nous constatons que ces apprenants ont un bon niveau en langue française mais ne savent pas écrire correctement la forme de deux verbes du 1^{er} groupe. Ces apprenants doivent lire plus afin d'améliorer leur vocabulaire et leur orthographe.

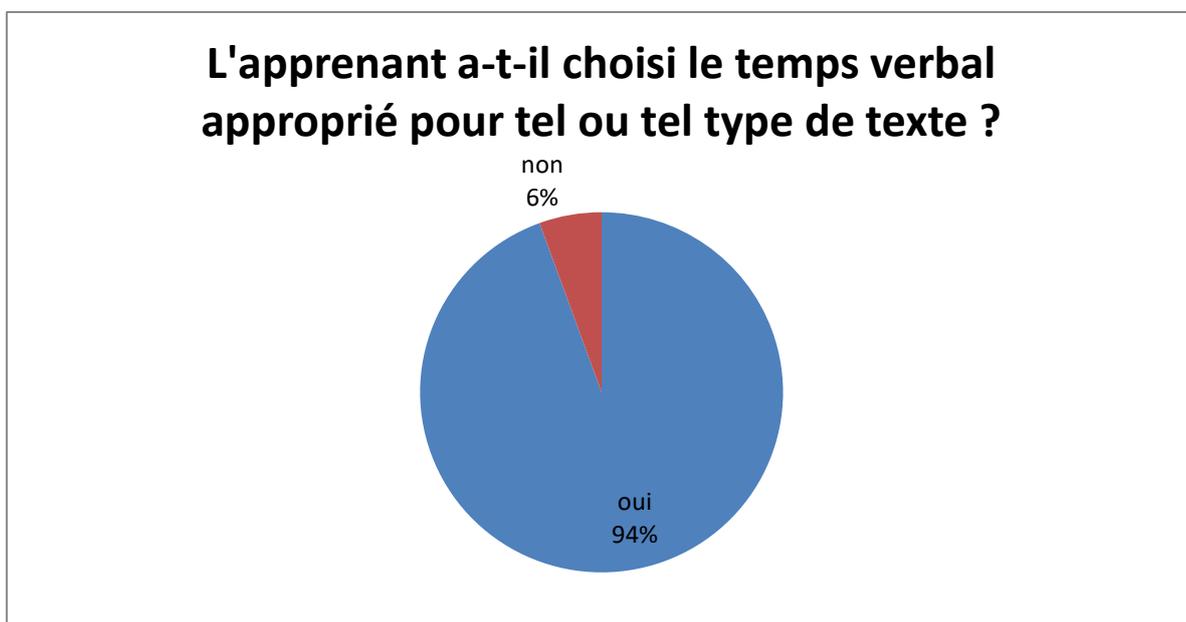
1.2. Maîtrise de l'emploi des temps

1.2.1 Critère 01 : l'apprenant a-t-il choisi le temps verbal approprié pour tel ou tel type de texte ?

Tableau 01

	Nombre	Pourcentage
Oui l'apprenant a choisi le temps verbal dans tel ou tel type de texte	17	94%
Non l'apprenant n'a pas choisi le temps verbal dans tel ou tel type de texte	01	6%

Graphique n°01 :



Commentaire du tableau et du graphique

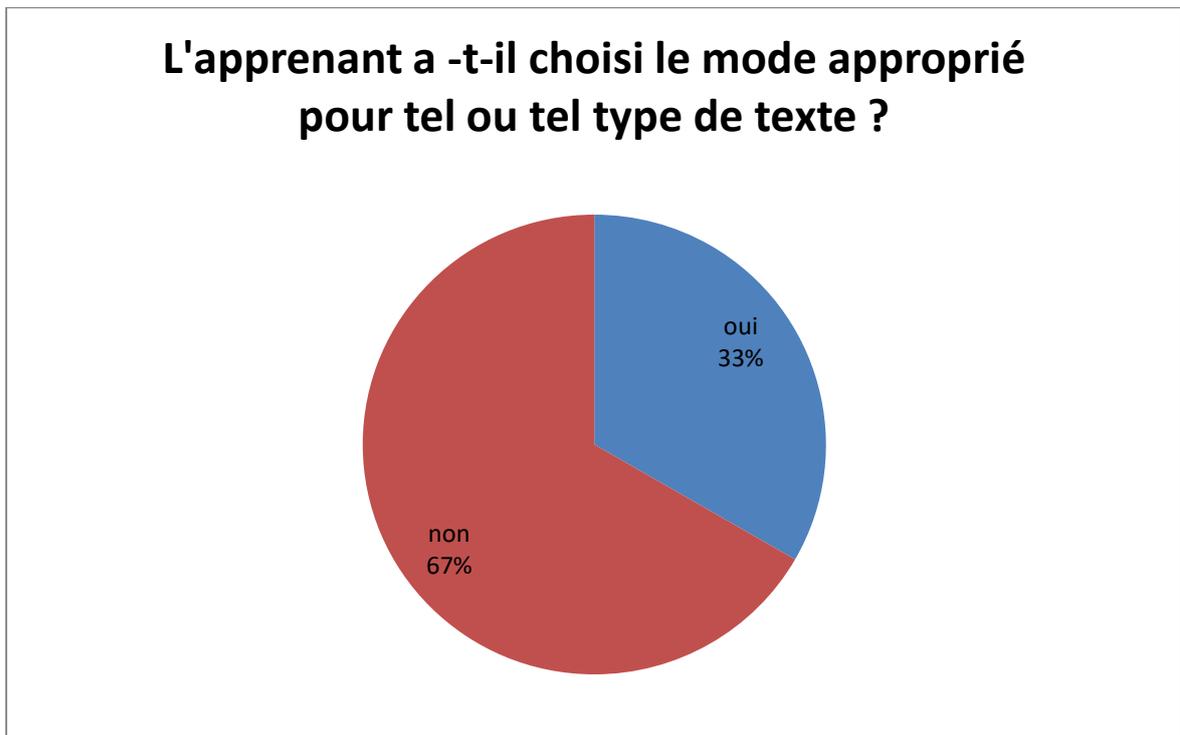
Il y a dix sept (17) apprenants qui ont choisi le temps verbal adéquat pour le texte explicatif. Ils représentent 94% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont utilisé le présent de l'indicatif et le mode subjonctif présent lors de l'élaboration des phrases dans ces productions écrites. Ces temps verbaux font partie des temps utilisés dans le texte explicatif. Un apprenant (6%) n'utilise pas le temps verbal adéquat pour le texte explicatif, car il utilise le mode infinitif à la place de la conjugaison du verbe. Cet apprenant ne peut pas conjuguer le verbe (le reboisement préserver l'environnement) pour dire (le reboisement préserve l'environnement) car il ne connaît pas la terminaison du temps adéquat; ce temps n'est pas acquis chez cet apprenant. Il aura besoin d'une révision totale ou d'un réapprentissage des temps verbaux depuis le début.

1.2.2 Critère 02 : l'apprenant a-t-il choisi le mode approprié pour tel ou tel type de texte ?

Tableau 02

	Nombre	Pourcentage (%)
Oui L'apprenant a choisi le mode approprié dans tel ou tel type de texte	06	33%
Non l'apprenant n'a pas choisi le mode approprié dans tel ou tel type de texte	12	67%

Graphique 02



Commentaire du tableau et du graphique

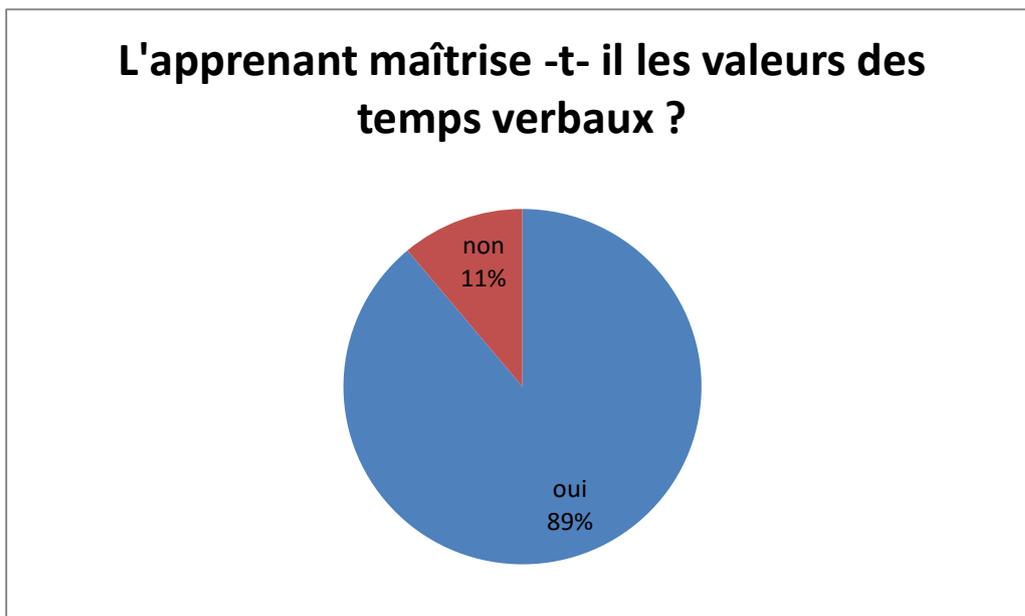
Nous constatons d'après ce tableau que le nombre d'apprenants qui choisissent l'emploi approprié des modes verbaux dans le texte explicatif est de 6. Ils représentent 33% de la totalité de la classe de 2ASscience expérimentale. Ces élèves utilisent le mode subjonctif et le mode infinitif dans leur production écrite. Ces deux modes sont très utilisés dans les textes explicatifs. Les douze (12) apprenants restants (67%) ne choisissent pas le mode verbal approprié dans ce type de texte. Ces apprenants ont montré leur incapacité à utiliser ces modes. Nous pouvons dire qu'ils ne maîtrisent pas ces modes verbaux car ils ne connaissent pas quel mode doit être utilisé dans ce type de texte et ces apprenants ne maîtrisent pas la structure des modes verbaux. C'est pourquoi nous conseillons un ajout d'exercices aux apprenants en situation de difficulté afin de pallier ce manque. Les modes verbaux sont en cours d'acquisition car ils figurent au programme de l'année en cours.

1.2.3 Critère 03 : L'apprenant maîtrise-t- il les valeurs des temps verbaux ?

Tableau03

	Nombre	Pourcentage
Oui il maîtrise les valeurs des temps verbaux	16	89%
Non il ne maîtrise pas les valeurs des temps verbaux	2	11%

Graphique 03



Commentaire du tableau et du graphique

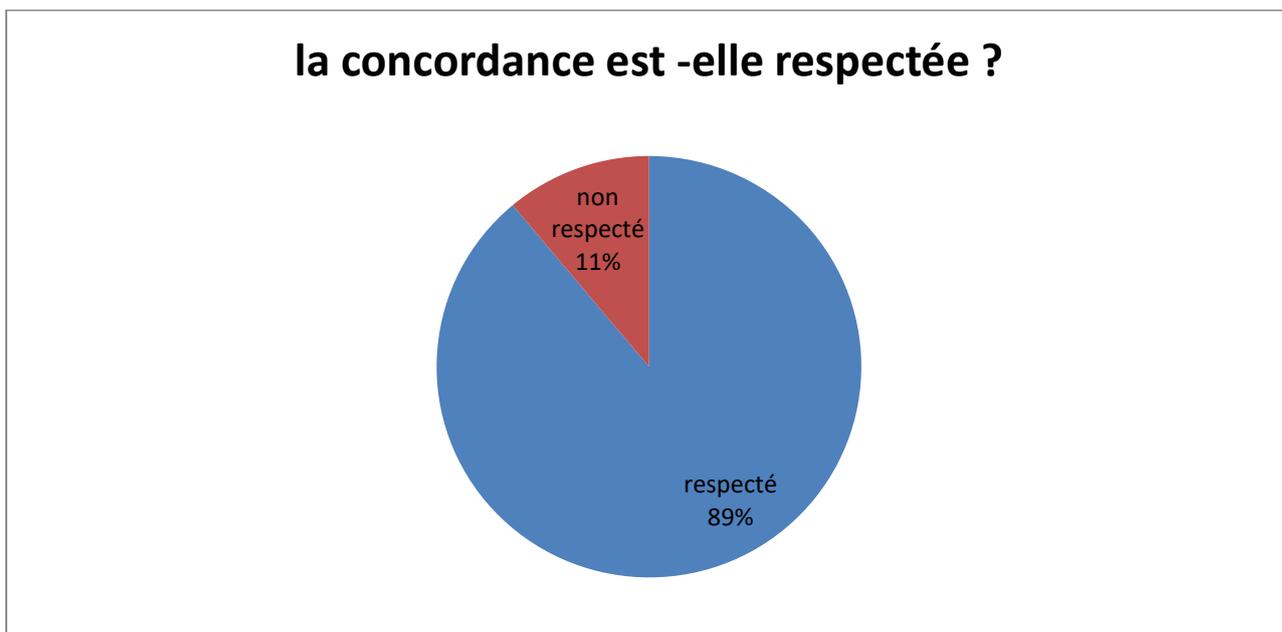
Les apprenants qui maîtrisent les valeurs des temps dans le texte explicatif dans la classe de 2AS science expérimentale sont au nombre de seize (16) représentant 89%. Dans ces productions écrites la valeur employée est la valeur descriptive. Ces apprenants emploient les valeurs descriptives afin d'expliquer l'opération du reboisement (le reboisement est une opération pour protéger les plantes et la nature). Les apprenants ont montré leur très bonne maîtrise des valeurs des temps et leur bon emploi dans cette production écrite. Les 11% restants soit deux (2) apprenants ne maîtrisent pas les valeurs des temps verbaux. Cette non maîtrise renvoie au niveau des deux (2) apprenants. Nous supposons que ces deux apprenants n'ont pas fait beaucoup de pratique en situation qui inclut la valeur des temps. C'est pourquoi nous conseillons à ces apprenants de faire des exercices ciblés consacrés aux valeurs des temps.

1.2.4 Critère 04 : La concordance des temps est -elle respectée ?

Tableau 04

	Nombre	Pourcentage
Oui la concordance des temps est respectée	16	89%
Non la concordance des temps n'est pas respectée	2	11%

Graphique 04



Commentaire du tableau et du graphique

Le nombre d'apprenants qui respectent la concordance des temps dans ces productions écrites du texte explicatif est de seize (16) représentant 89% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Dans ces productions écrites les apprenants utilisent le présent de l'indicatif tout le long de leurs productions; mais aussi il y a ceux qui ont utilisé le passé composé. Ils ont montré leur très bonne maîtrise de la concordance des temps. Les 11% restants soit deux (2) apprenants ne maîtrisent pas la concordance des temps et ne la respectent pas car ils ne connaissent pas la règle de la concordance des temps; cela est dû au

manque d'exercice de la part de l'apprenant. Ces apprenants passent du présent au mode infinitif et l'homogénéité de leur écrit n'est pas présente dans ces productions écrites. Ils doivent donc revoir leur concordance des temps et s'exercer afin de mieux l'acquérir.

2. Consigne 02 : texte narratif

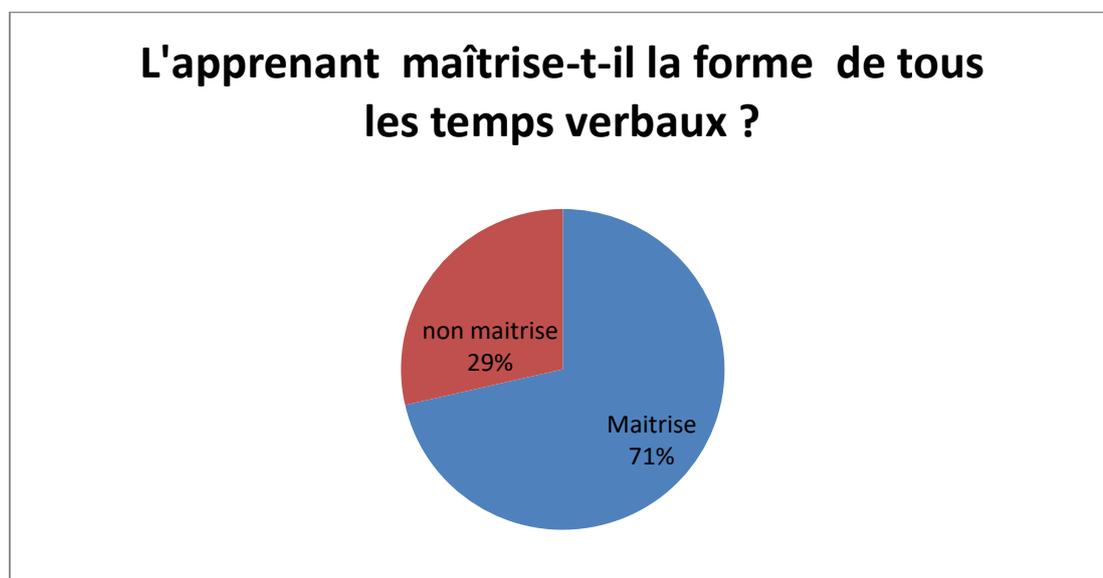
2.1. Maîtrise de la forme verbale

2.1.1 Critère 01 : L'apprenant maîtrise-t-il la forme de tous les temps verbaux ?

Tableau 01

	Nombre	Pourcentage
Maîtrise de la forme des temps verbaux	15	71%
Non maîtrise de la forme des temps verbaux	6	29%

Graphique 01



Commentaire du tableau et du graphique

Nous remarquons que dans ces productions écrites il y a quinze (15) apprenants qui ont respecté la consigne en employant la forme correcte des temps verbaux dans le texte narratif. Ils représentent 71% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants maîtrisent la forme des temps verbaux. Ils utilisent dans leur production écrite le présent et le passé composé. Par cette utilisation les apprenants démontrent leur maîtrise et leur compétence dans ce type de texte. Les 29% restants soit six (6) apprenants ne maîtrisent pas les temps verbaux. Ils sont dans l'incapacité de conjuguer un verbe dans le temps employé. Ils font la confusion entre l'auxiliaire être et avoir lors de l'emploi du passé composé (j'ai parti pour dire je suis parti) car ils ne connaissent pas l'auxiliaire être et avoir au présent. Les apprenants ne maîtrisent pas l'utilisation des auxiliaires lors de la composition de la structure du participe passé et ils ne font pas la distinction entre être et avoir lors de leurs emplois. Ces apprenants doivent revoir la composition des temps composés depuis le début afin de ne plus faire cette erreur et faire des exercices pour acquérir ces temps.

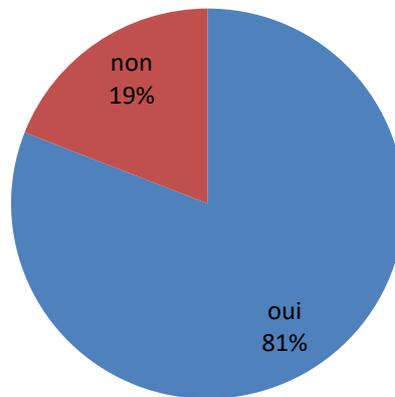
2.1.2 Critère 02 : la terminaison des verbes est - elle écrite correctement ?

Tableau 02

	Nombre	Pourcentage
Oui les terminaisons des verbes sont écrites correctement	17	81%
Non les terminaisons ne sont pas écrites correctement	04	19%

Graphique 02

La terminaison des verbes est -elle écrite correctement ?



Commentaire du tableau et du graphique

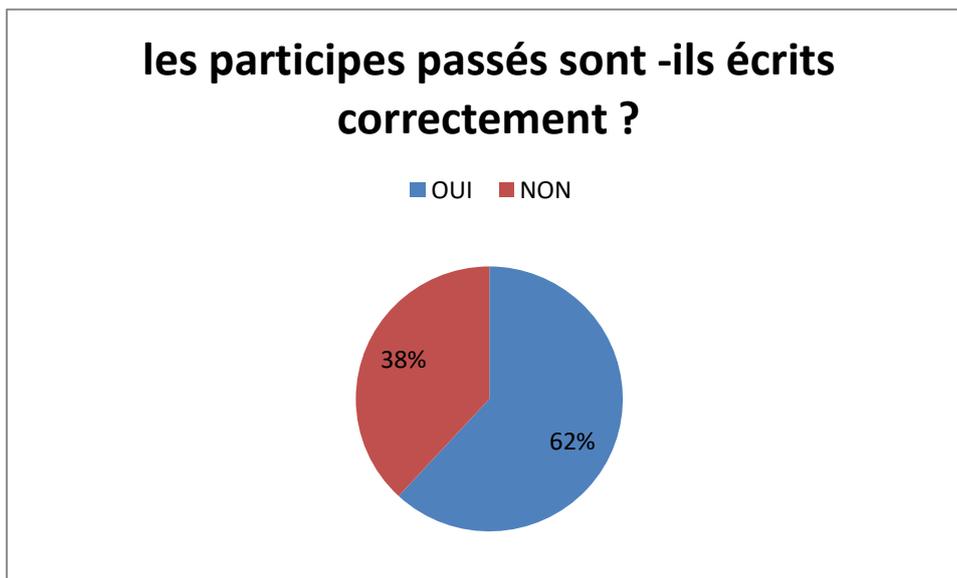
Nous remarquons qu'il y a dix sept (17) apprenants qui ont écrit correctement les terminaisons des verbes dans le texte narratif. Ils représentent 81% de la totalité de la classe de 2as science expérimentale. Ces apprenants maîtrisent les terminaisons des verbes aux temps simples (présent de l'indicatif, imparfait) et les temps composés (passé composé, plus que parfait). Ils ont écrit les terminaisons correctement. Cela suppose plus d'applications dans ces temps et un apprentissage des terminaisons de la part des apprenants. Ils savent quand utiliser être ou avoir et la terminaison correcte. Grâce à cette maîtrise les apprenants ont montré leur compétence en ce qui concerne les terminaisons des verbes. Les 19% soit quatre (4) apprenants restants sont ceux qui n'écrivent pas correctement les terminaisons des verbes. Ces apprenants confondent les terminaisons des verbes conjugués avec je et vous. Lors de leur conjugaison (avez visitée / avais visitée) (avez /avait) ils font la confusion aussi entre être et avoir quant à l'utilisation des terminaisons du passé composé (j'ai parti pour dire je suis parti) car ces apprenants ne font pas la distinction entre (avoir) qui exprime quelque chose ou quelqu'un et (être) qui exprime un état ou une attitude. Ces apprenants doivent revoir la conjugaison des temps simples et composés avec surtout les pronoms personnels afin d'éviter des amalgames futurs.

2.1.3 Critère 03 : les participes passés sont-ils écrits correctement ?

Tableau 03

	Nombre	Pourcentage
Les participes passés sont écrits correctement	13	48%
Les participes passés ne sont pas écrits correctement	08	52%

Graphique 03



Commentaire du tableau et du graphique

Le nombre d'apprenants qui ont écrit les participes passés dans ces productions sur le texte narratif sont de treize (13). Ils représentent 62% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont une très bonne maîtrise de l'écriture des participes passés. Ils emploient la bonne terminaison du participe passé (é). Dans ces productions écrites ces apprenants accordent le participe passé quand ils utilisent le passé composé.

Les 38% restants soit huit (8) apprenants sont ceux qui n'écrivent pas correctement le participe passé. Ces apprenants ont une maîtrise insuffisante de la forme du participe passé. Ils maîtrisent la forme du verbe qui est devenu participe passé mais pas l'auxiliaire qui le devance composant le passé composé. Ils ont une confusion entre (avez) du présent avec le

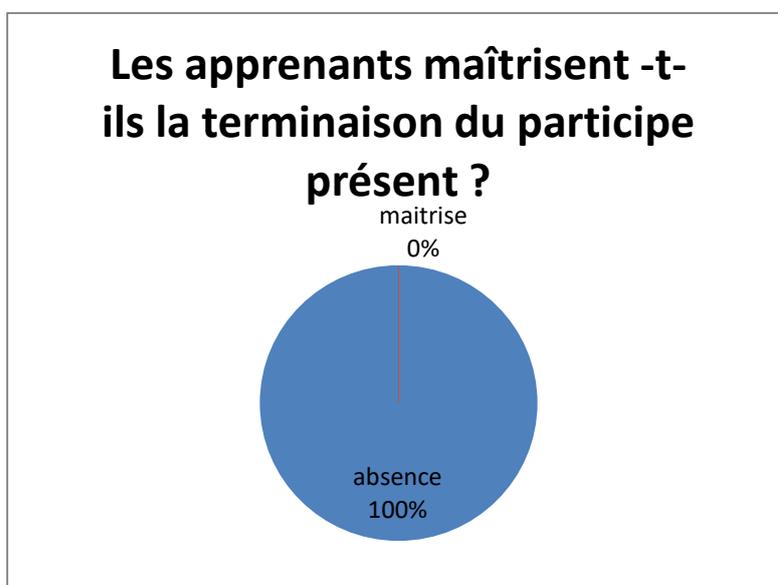
pronom vous et (avais) de l'imparfait avec je. La compétence du participe passé est non acquise chez ces apprenants. Ils devraient revoir la règle d'écriture du participe passé mais aussi faire attention à l'auxiliaire employé lors de la conjugaison d'un temps au passé.

Critère 04 : les apprenants maîtrisent –t-ils la terminaison du participe présent ?

Tableau 04

	Nombre	Pourcentage
Les apprenants maîtrisent les terminaisons du participe présent	0	0
Absence d'utilisation du participe présent dans la production écrite	21	100%

Graphique 04



Commentaire du tableau et du graphique

Lors de notre analyse des productions écrites sur le texte narratif nous avons pu remarquer qu'il y a une absence d'utilisation du participe présent et sa terminaison chez tous les apprenants de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants emploient le passé composé, le présent et le futur mais ils n'utilisent pas le participe présent dans leur production.

Ils ont étudié le gérondif en début d'année lors de l'étude du projet n°1 sur le texte explicatif.

Ce manque peut être dû aux raisons suivantes :

La 1^{ère} raison est la maîtrise des formes simples des temps car ils ont jugé que dans ce type de texte ils n'auront pas besoin du gérondif. La 2^{ème} raison est la non maîtrise du participe présent par les apprenants ou le participe présent est en cours d'acquisition.

2.1.4 Critère 05 : la morphologie verbale est elle respectée ?

Tableau 05

	Nombre	Pourcentage
Oui la morphologie verbale est respectée	15	71%
Non la morphologie verbale n'est pas respectée	6	29%

Graphique 05



Commentaire du tableau et du graphique

D'après les productions écrites du texte narratif que nous avons analysées nous pouvons dire que le nombre d'apprenants qui respectent la morphologie verbale c'est-à-dire l'écriture correcte des radicaux des verbes est de quinze (15). Ils représentent 71% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont une très bonne maîtrise de la morphologie verbale. Ils la respectent scrupuleusement. Les verbes sont écrits correctement et il n'y a pas d'erreur orthographique. Concernant les 29% restants soit six (6) apprenants, ils ne respectent pas l'écriture correcte des radicaux des verbes. Ils se trompent dans le radical du verbe «attirer» ils oublient le /t/ ; dans le verbe «se caractérise» ils oublient le /c/ et ils oublient le /é/ dans le verbe «s'étends» ; mais aussi ils font la confusion dans le verbe «être» en mettant /et/ à la place de /est/. Ces apprenants ont une maîtrise insuffisante concernant la morphologie verbale cela relève d'un manque de vocabulaire.

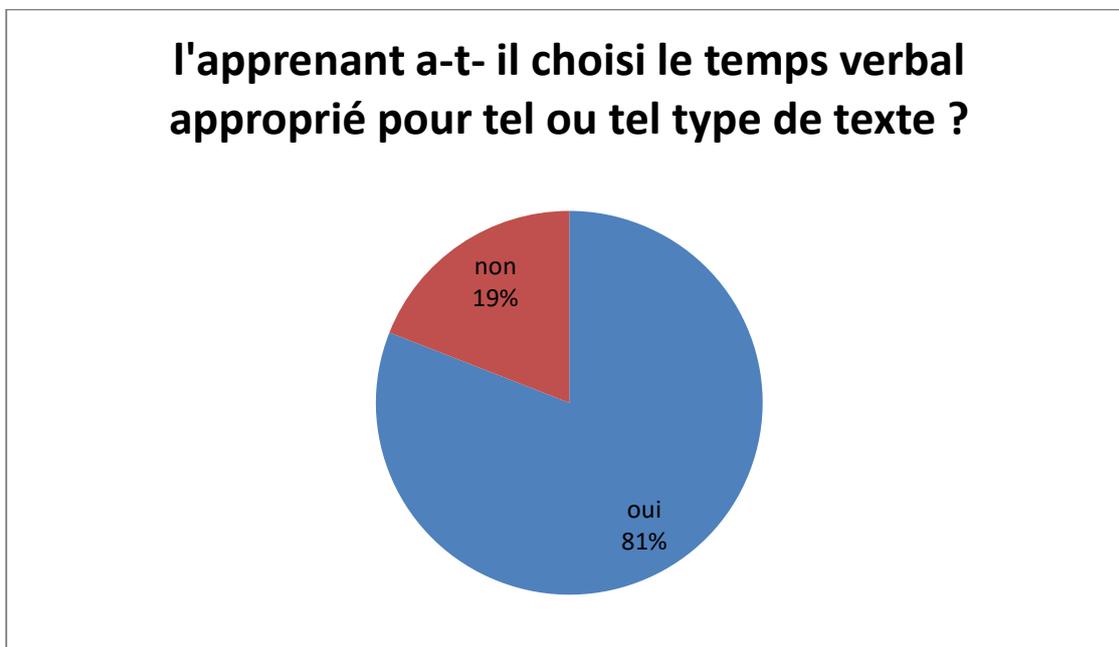
2.2. Maîtrise de l'emploi des temps

2.2.1 Critère 01 : l'apprenant a-t-il choisi le temps verbal approprié pour tel ou tel type de texte ?

Tableau 01

	Nombre	Pourcentage
Oui l'apprenant a choisi le temps verbal approprié pour le texte narratif	17	81%
Non l'apprenant n'a pas choisi le temps approprié pour le texte narratif	04	19%

Graphique 01 :



Commentaire du tableau et du graphique

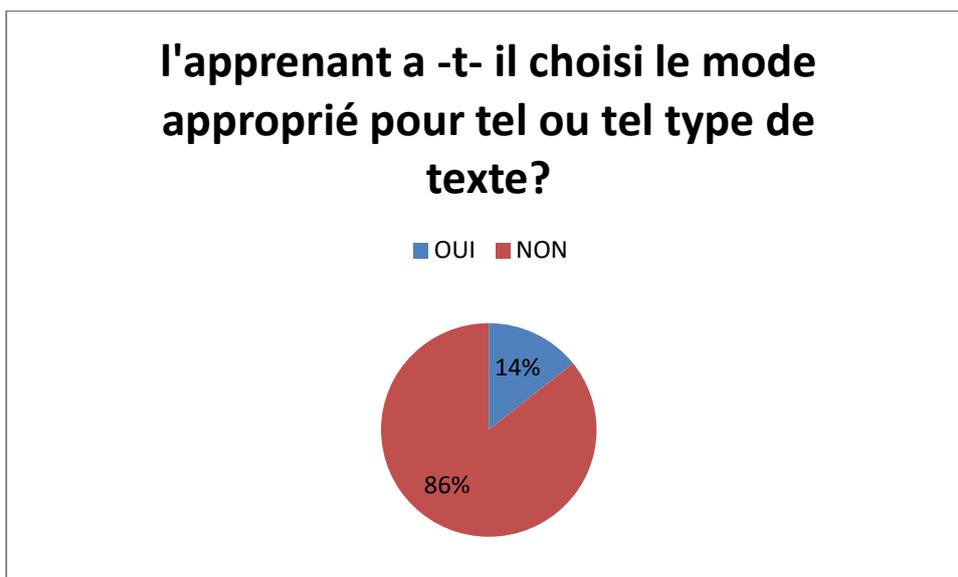
Dans ces productions écrites sur le texte narratif nous pouvons remarquer que le nombre d'apprenants qui utilisent les temps verbaux est de dix sept (17) représentant 81% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. A noter que dans cette production écrite figure les temps du passé composé, du présent, du futur et du conditionnel présent. Ces apprenants montrent une grande compétence dans l'utilisation des temps et une très bonne maîtrise des temps verbaux pour le texte narratif. Cet emploi certifie la très bonne compétence que les apprenants ont acquise à travers les années passées. Les 19% restants soit quatre (4) apprenants représentent ceux qui n'ont pas bien choisi les temps verbaux appropriés pour le texte narratif. Ils ont utilisé le présent tout le long de leur narration. Ils ont une maîtrise insuffisante pour les temps verbaux de ce type de texte.

2.2.2 Critère 02 : l'apprenant a-t- il choisi le mode approprié pour tel ou tel type de texte ?

Tableau 02

	Nombre	Pourcentage
Oui l'apprenant a choisi le mode approprié pour le texte narratif	03	14%
Non l'apprenant n'a pas choisi le mode approprié pour le texte narratif	18	81%

Graphique 02



Commentaire du tableau et du graphique

Dans ces productions écrites sur le texte narratif nous avons pu remarquer que trois (03) apprenants ont choisi le mode approprié pour le texte. Ils représentent 14% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont utilisé le mode conditionnel présent (j'aimerais) qui exprime le souhait. Ils ont montré leur très bonne maîtrise de ces modes en les employant correctement. Par cela ils ont montré leur compétence en ce qui concerne les modes verbaux dans le texte narratif. Les 86% soit dix huit (18) apprenants restants sont

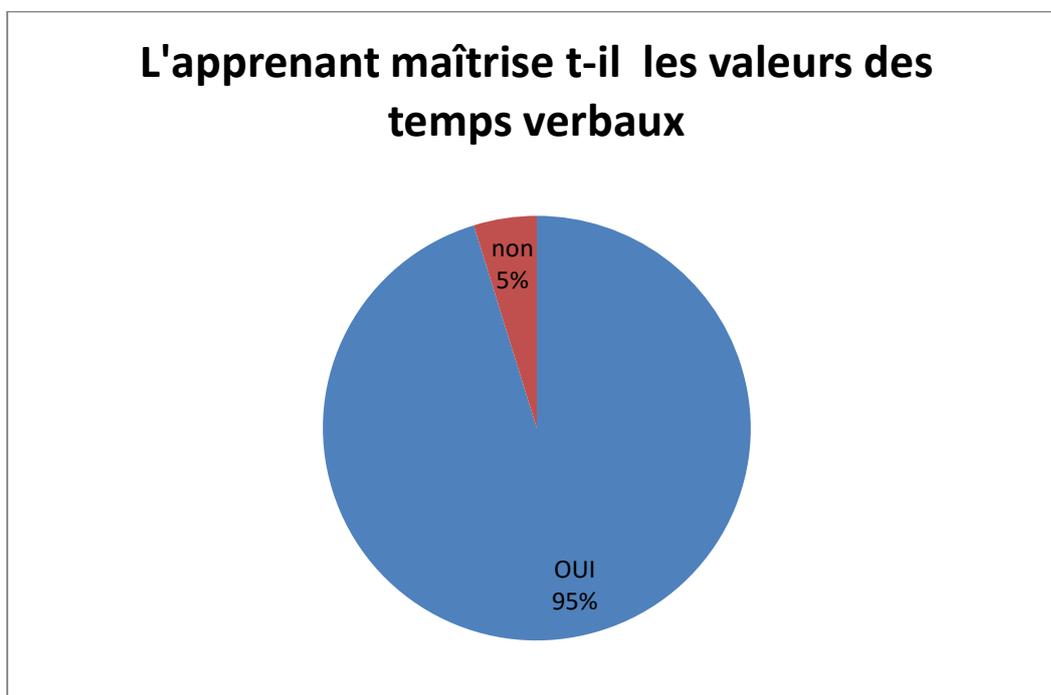
ceux qui n'ont pas choisi le mode approprié. Ces apprenants n'ont pas suivi la consigne. Ils ont une maîtrise insuffisante concernant l'utilisation des modes.

2.2.3 Critère 03 : l'apprenant maîtrise t-il les valeurs des temps verbaux ?

Tableau 03

	Nombre	Pourcentage
Oui l'apprenant maîtrise les valeurs des temps verbaux	20	95%
Non l'apprenant ne maîtrise pas les valeurs des temps verbaux	01	5%

Graphique 03



Commentaire du tableau et du graphique

D'après les productions écrites analysées nous avons pu remarquer que le nombre d'apprenants maîtrisant les valeurs des temps verbaux dans le texte narratif est de vingt (20) soit 95% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ces apprenants ont montré leur très bonne maîtrise des valeurs des temps par l'utilisation de la valeur descriptive afin de décrire les villes visitées par eux (j'ai récemment passé une journée à Tlemcen) (j'ai visité plusieurs villes mais la plus belle qui m'a attiré la ville des mille coupes) (à deux mois passé j'ai visitée la ville d'Oran) (l'année passé j'ai visitée la ville de Jijel). Dans les exemples cités, les apprenants utilisent la valeur descriptive mais aussi celle de l'action qui se déroule dans le passé. L'apprenant restant représente ceux qui ne maîtrisent pas les valeurs des temps; en effet cet apprenant n'utilise dans sa production écrite ni temps ni verbe. Chez cet apprenant la compétence n'est pas acquise ; cela démontre un niveau faible en langue française.

2.2.4 Critère 04 ; la concordance des temps est-elle respectée ?

Tableau 04

	Nombre	Pourcentage
Oui la concordance des temps est respectée	12	57%
Non la concordance des temps n'est pas respectée	09	43%

Graphique 04



Commentaire du tableau et du graphique

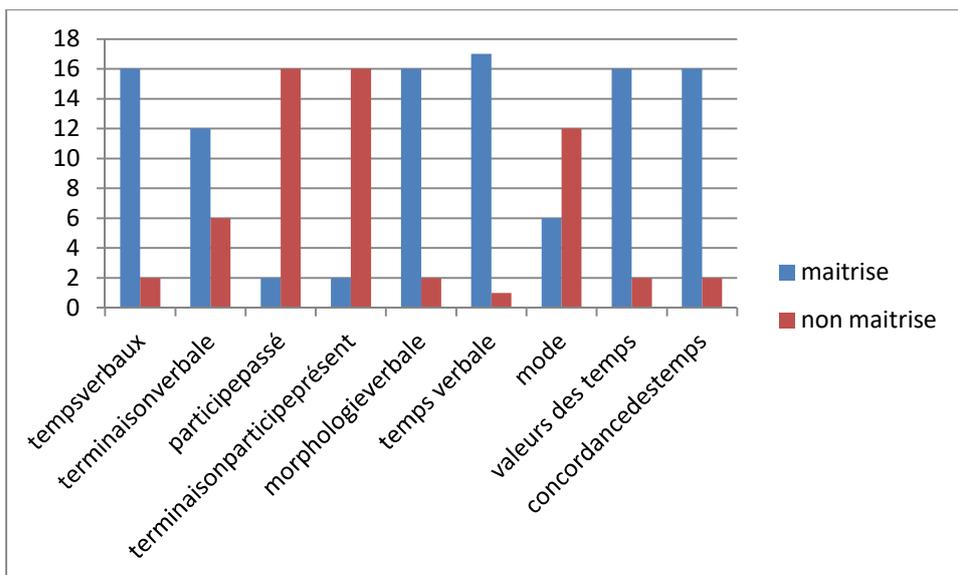
Dans ces productions écrites sur le texte narratif nous pouvons remarquer que le nombre d'apprenants respectant la concordance des temps est de douze (12). Ils représentent 57% de la totalité de la classe de 2AS science expérimentale. Ils ont une très bonne maîtrise de la concordance des temps. Ces apprenants ont montré leur compétence à travers l'utilisation de plusieurs concordances afin de prouver leur niveau en langue française. Ils ont utilisé les concordances des temps suivants : (présent/ présent) et (présent/ passé composé) tout le long de leurs écrits.

Les 43% restants soit neuf (09) apprenants représentent ceux qui ne respectent pas la concordance des temps. Ils ont une maîtrise insuffisante. Leur compétence n'est pas totalement acquise mais elle est en cours d'acquisition. Nous avons pu remarquer que les apprenants sautent d'un temps à un autre (du passé composé au présent) mais pas dans le sens inverse selon la règle qui dit présent passé composé concordance obligatoire.

Discussion des résultats obtenus selon la consigne 01 et la consigne 02

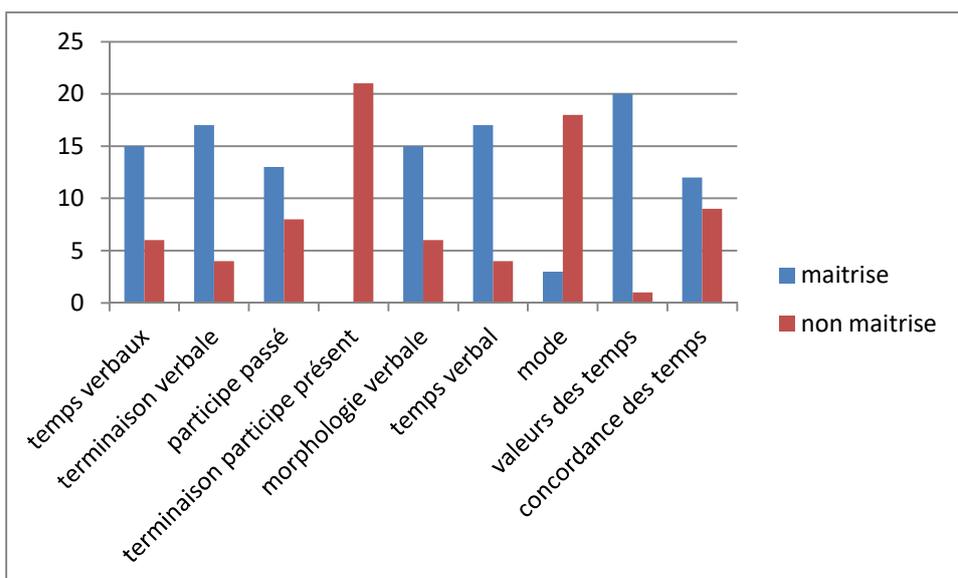
Consigne 01

Figure 01 : résultats obtenus de la consigne 01 selon la maîtrise des temps verbaux



Consigne 02

Figure 02 : résultats obtenus de la consigne 02 selon la maîtrise des temps verbaux



D'après la consigne 01 et consigne 02 nous pouvons dire que les élèves de 2AS science expérimentale ont une très bonne maîtrise des temps verbaux du texte explicatif (présent de l'indicatif, passé composé, subjonctif) mais aussi des temps verbaux du texte narratif (présent de l'indicatif, passé simple, imparfait et passé composé). Ces élèves ne maîtrisent pas seulement la conjugaison du verbe au présent mais aussi sa terminaison (e, es, ez) d'après les pronoms. Les élèves ont une bonne maîtrise de l'écriture correcte des radicaux des verbes (attirer). Les apprenants sont très compétents lors de l'utilisation des valeurs des temps

verbaux : nous pouvons citer la valeur descriptive afin d'expliquer l'opération du reboisement et de décrire les voyages faits par l'apprenant. Toutefois nous avons pu remarquer que les apprenants sont moins compétents dans l'écriture du participe passé surtout dans la consigne 01 (texte explicatif); en effet les élèves ont utilisé le présent de l'indicatif au lieu du temps composé ; mais dans la consigne 02 (texte narratif) nous pouvons remarquer que les élèves maîtrisent l'écriture du participe passé. Nous pouvons dire que dans la consigne 01 il est en cours d'acquisition et que dans la consigne 02 il est très bien acquis. Concernant l'écriture du participe présent nous avons pu noter que les élèves ne l'ont pas utilisé malgré le fait qu'il fait partie de leur programme. A noter que le participe présent est en cours d'acquisition. Pour finir, les apprenants de 2AS science expérimentale de cette classe ne maîtrisent pas non plus les modes sauf quelques apprenants qui ont utilisé le subjonctif et le conditionnel présent. Pour le reste des apprenants les modes verbaux sont quasi inexistantes dans leur production car ils sont toujours en cours d'acquisition.

Pour conclure, nous pouvons observer que l'approche par compétences est efficace mais elle ne l'est pas à 100 %. Elle fait acquérir les connaissances mais il y a un manque de situation problème proposée aux apprenants. Il y a un grand nombre d'apprenants qui maîtrisent les temps verbaux et une minorité qui est toujours en cours d'acquisition ou en maîtrise insuffisante.

Conclusion partielle

Dans ce troisième chapitre intitulé l'emploi des temps verbaux dans les productions des élèves nous avons organisé notre travail de la façon suivante: d'abord, nous avons présenté notre lieu de recherche. Ensuite, nous avons présenté la population visée par notre recherche. En outre, nous avons décrit le déroulement de l'échantillonnage avec les types de texte choisis et nous avons présenté les deux consignes qui ont été données aux apprenants; puis nous avons présenté notre corpus et la grille d'analyse élaborés par nous pour l'analyse des copies. Pour conclure nous avons analysé les copies et nous les avons interprétées et nous avons sorti des résultats qui vérifient notre problématique et nos hypothèses. D'après les résultats, nous pouvons avancer que les apprenants de 2as science expérimentale maîtrisent généralement les temps verbaux dans le cadre de l'approche par compétences, quoiqu'une certaine minorité d'apprenants ait prouvé le contraire.

CONCLUSION GENERALE

Conclusion générale

Rappelons que suite à une observation en classe de FLE lors d'un stage notre sujet a vu le jour. Ce thème s'inscrit dans la didactique de la grammaire : la maîtrise des temps verbaux par l'approche par compétences chez les élèves de 2AS science expérimentale.

Notre objectif de recherche est de vérifier si l'approche par compétences permet de conduire l'élève de 2AS science expérimentale à la maîtrise des temps verbaux. Pour répondre à cette problématique, nous avons émis l'hypothèse suivante : les élèves de 2AS science expérimentale maîtrisent les temps verbaux grâce à l'approche par compétences.

Afin de vérifier cela, nous avons opté pour le plan suivant:

La partie théorique se compose de deux chapitres mettant en évidence tous les concepts théoriques relatifs à notre thème de recherche: le premier s'intéresse à l'approche par compétences, ses caractéristiques, ses principes et sa place dans l'enseignement secondaire.

Le deuxième traite des temps verbaux et leur place dans le manuel scolaire de 2AS.

Rappelons que la grammaire étudiée dans ce cycle scolaire est la grammaire textuelle (implicite).

La partie pratique est divisée en deux chapitres: dans le premier nous avons montré la démarche de travail que nous avons adoptée et le lieu choisi ainsi que les critères mis en place pour l'analyse des copies. Dans le deuxième nous avons analysé et interprété quantitativement les données obtenues. Nous avons analysé trente neuf copies (39) de production écrite sur deux consignes différentes (texte explicatif et texte narratif).

En définitive, l'analyse des productions écrites nous a menés aux conclusions suivantes :

La majorité des élèves maîtrisent les temps verbaux du texte explicatif et du texte narratif à travers l'approche par compétences.

Les apprenants ne maîtrisent pas seulement la forme des verbes conjugués mais aussi le choix approprié des temps. C'est-à-dire, dans leurs productions écrites ces élèves ont prouvé leur maîtrise des valeurs des temps et l'écriture de la terminaison des verbes conjugués dans les deux types de texte.

Les résultats obtenus confirment, donc, nos hypothèses posées au départ de notre recherche.

En ce qui concerne l'échec constaté chez une certaine minorité d'apprenants, nous proposons, alors, aux établissements scolaires de prévoir des séances de renforcement pour rattraper leur retard et combler leurs lacunes relatives à la conjugaison.

BIBLIOGRAPHIE

Références bibliographiques

Ouvrage

- 1- DENEVE, Corine François, « *les incontournables 50 règles essentielles de la grammaire française* », Paris, 2^{ème} édition, stydyrama, 2016.
- 2- LAURENT, Nicolas, DELAUNAY Bénédicte, « *Bescherelle maîtriser la grammaire française pour améliorer ses écrits* », édition Hâtier, Paris, 2018
- 3- Ch. Maquet, L. Plot et L. Roy, « *Cours de langue française* », cinquième édition, Librairie Hachette Paris, (1931)
- 4- ROEGIERS, Xavier, KETELE, Jean Marie, « *Une pédagogie de l'intégration : compétence et intégration des acquis dans l'enseignement* », de Boeck, Bruxelles, 2001.

Articles

- 1- Dr ABDEREZAK, Amar université de Mostaganem ; « *l'approche par compétence : une réponse aux difficultés d'apprentissage des temps en classe de FLE* », Synergie Algérie n°18, 2013. (en ligne) page de 53 -61. consulté en ligne (24 novembre 2019).
- 2- AIT AMAR MEZIANE , Ouardia ; « *la pédagogie par objectifs à l'approche par compétence : migration de la notion de compétence* » opcit(Nguyen et Blais) , Synergie Chine , n°09 , 2014 (en ligne) page 143- 153 .

- 3- Dr KHADRAOUI ,Errime , LAIDOUD ,Assia MESSAOUR, Riad « *l'approche par les compétences en classe en FLE caractéristique objectifs et application* » , Journal of pédagogie , vol 1 , janvier 2019 page 201, consulté (en ligne) (15 novembre 2019).
- 4- SAYDI, Tida ; « *l'approche actionnelle et ses particularités en comparaison avec l'approche communicative* », *synergie Turquie*, n° 08, 2015, page 13-18, consulté (en ligne) (24 novembre 2019).

Dictionnaire

- 1- -*POUGEOISE, Michel, « dictionnaire didactique de la langue française », édition Armand colin Paris .2007*

Document officiel

- 1- *Le manuel scolaire de français de 2 année secondaire 2017 ONPS (office nationale des publications scolaires) 221 PAGE.*
- 2- -*Guide de l'enseignant de secondaire curriculum de la langue française de deuxième année secondaire toutes les filières 2006*

Sitographie

- 1- GHAZEL, Tarek, « *l'approche par les compétences : définition et principe* » janvier 2012 url : <http://tarekghazel.ek.la/l-approche-par-competence-definition-et-principes-a29373531> consulté (25 octobre 2019)

- 2- Huet, celyne « *apprendre et enseigner le français langue étrangère conjugaisons participe passé et participe présent* », bulle FLE (en ligne) www.labullefle.fr/le-mode-participe/ (19 /12 /2019)
- 3- Nouvel L'OBS, « *la conjugaison règle de français, conjugaisons mode indicatif* » (en ligne) <http://la-conjugaisons-nouvelobs.com/regles/conjugaison/futur-antérieur-de-l-indicatif-47.php> (12decembre 2019)
- 4- PASCAUD, isabelle mars 2015 ;(bien écrire sans faute : des cours en vidéo pour connaitre la grammaire la conjugaisons l'orthographe valeurs du participe présent et du gérondif (en ligne) <https://www.espacefrancais.com/le-participe-present-ladjectif-verbal-et-le-gerondif/.url>
- 5- ROGIERS, Xavier, 2000, « *pédagogie de l'intégration : l'approche par compétence les objectifs de base* » les objectifs de l'approche par compétences 7 aout 2017 <https://eductiareet.blogspot.com/search?q=«+les+objectifs+de+base+de+l%27+approche+par+compétence.url>

ANNEXES

Annexes

GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Respect de la consigne (longueur minimale du texte, adéquation du sujet proposé)	2
Respect de la mise en page (alinéas, paragraphes, etc.)	2
Soin du texte: lisibilité et propreté (absence de ratures) du texte	2
Capacité à présenter des faits (le candidat peut présenter une description des faits, des événements ou des expériences).	4
Capacité à exprimer sa pensée (le candidat peut présenter ses idées, ses sentiments et/ou ses réactions et donner son opinion).	4
Cohérence et cohésion (le candidat peut relier une série d'éléments courts, simples et distincts en un discours qui s'enchaîne).	4

Compétence lexicale - orthographe lexicale

Étendue du vocabulaire (le candidat utilise un vocabulaire suffisant pour s'exprimer sur des sujets courants, si nécessaire à l'aide de périphrases).	3
Maîtrise du vocabulaire (le candidat montre une bonne maîtrise du vocabulaire du niveau requis).	3
Orthographe lexicale (façon d'écrire les mots comme dans le dictionnaire; tous les accents diacritiques, etc.) 0-4 fautes = 2 pts ; 5-6 fautes = 1.5 pts ; 7-8 fautes = 1 pts; 9-10 fautes = 0.5 pts; plus de 10 fautes = 0 pts	2

✗ Compétence grammaticale - orthographe grammaticale

Orthographe grammaticale (accords de substantifs, de verbes, d'adjectifs, accents dans la conjugaison des verbes, etc.) 0-4 fautes = 2 pts ; 5-6 fautes = 1.5 pts ; 7-8 fautes = 1 pts; 9-10 fautes = 0.5 pts; plus de 10 fautes = 0 pts	2
Degré d'élaboration des phrases (le candidat maîtrise bien la structure de la phrase simple).	2
Total	/30

Unités Points de vue	Texte dans son ensemble	Relations entre les phrases	Phrase
Morphosyntaxique	3) - Le mode d'organisation correspond-il au type de texte choisi ? - Le système des temps est-il pertinent et homogène ? (par exemple, imparfait/passé composé pour un récit) - Les valeurs des temps verbaux est-elle bien maîtrisée ?	6) - La cohérence syntaxique est-elle assurée ? (utilisation des articles définis, des pronoms de reprise, ...) - La cohérence temporelle (5) est-elle assurée ? - La concordance des temps et des modes est-elle respectée ?	9) - La syntaxe de la phrase est-elle grammaticalement acceptable ? - La morphologie verbale est-elle maîtrisée ? (absence d'erreurs de conjugaison) - L'orthographe lexicale (7) est-elle, dans l'ensemble, correcte ? - L'orthographe grammaticale (8) est-elle, dans l'ensemble, correcte ?
	Aspects matériels	10) - Le support est-il bien choisi ? (cahier, fiche, panneau mural, ...) - La typographie est-elle adaptée ? (style et taille des caractères, ...) - L'organisation de la page est-elle satisfaisante ? (éventuellement présence de schémas, d'illustrations, ...)	11) - La segmentation des unités de discours est-elle pertinente ? (organisation en paragraphes, disposition, typographie avec décalage, sous-titres, ...) - La ponctuation délimitant les unités de discours est-elle maîtrisée ? (points, ponctuation du dialogue, ...)
		12) - La ponctuation de la phrase est-elle maîtrisée ? (virgules, parenthèses, ...) - Les majuscules sont-elles utilisées conformément à l'usage ? (en début de phrase, pour les noms propres, ...)	

Production écrite : texte explicatif

Halim

Moumen

G

①

Le reboisement est une activité
nécessaire pour la nature il
le planter pour plusieurs raison

. D'abord, le reboisement
protège la nature contre la
pollution.

En, fine et planter les arbres dans les
jardin comme nous faisons
la couverture est surclassée

A lutter et protéger de la
désertification et la pollution
l'air

Le reboisement est nécessaire
pour protéger l'environnement.

D'abord, la plantation d'arbres
protège la forêt contre la déforestation.

ensuite, les arbres purifient l'air
contre la pollution de l'air

enfin, la photosynthèse donne le
gaz (O_2) qui nous aide à respirer

ainsi, il faut qu'on fait le
reboisement pour protéger la forêt

G

production écrite :

Le reboisement est la plantation des arbres pour éviter la déforestation et protéger l'environnement.

3

D'abord, en fait le reboisement pour régler le problème de la déforestation dans les forêts à cause des incendies et des travaux industriels.

ensuite, lorsque on pratique le reboisement sur des terrains vides on enlève le niveau d'avoir le gaz vital (O_2) pour respirer grâce à l'opération de photosynthèse.

enfin, les arbres aide à ajouter une belle vue sur l'environnement et la densité des arbres purifie l'air.

ainsi, il faut qu'on fait le reboisement pour éviter la désertification et la déforestation pour ne pas polluer notre environnement.

Q7

Le reboisement est une opération qui consiste à créer des zones boisées en des droits d'auteurs. Le reboisement est une activité très ~~bonne~~ utile.

D'abord la plantation d'arbres près des villes améliore la qualité de l'air et offre aux habitants un cadre de détente sain et agréable. par ailleurs, en stabilisant les sols fertiles menacés par l'érosion, le reboisement permet aux agriculteurs de sauvegarder et de développer leurs cultures. en fin la plantation des arbres ajoute une belle vue.

g

⑤

Le reboisement est une activité très utile pour plusieurs raisons, les arbres sont considérés comme les poumons du monde, la plantation d'arbres permet de améliorer la qualité de l'air, Il faut planter pour arrêter le réchauffement

G

Le reboisement est ^{une} une opération pour protéger les plants et la nature

D'abord, le reboisement est important pour nourrir le sol

Ensuite, il est important pour diminuer la pollution.

Enfin,

Le reboisement est une une important pour la vie

67

- Le rebaisement est une opération pour protéger les plantes et la nature

7

D'abord, le rebaisement est important pour le stockage de sel ^{accord}

ensuite, il nous donne l'O₂ et les fruits qui sont importants de noter ~~la~~ la respiration et l'alimentation.

G

9

Le reboisement est une opération qui consiste à créer des zones boisées ou de droit d'auteur, le reboisement est une activité résultante.

D'abord, le planteur d'arbres près des villes améliore la qualité de l'air et offre aux habitants un cadre de détente sain et agréable.

Par ailleurs, en stabilisant les sols fruits les menacés par la raison, le reboisement permet aux agriculteurs de sauvegarder et développer leurs cultures.

Enfin, les arbres sont une source d'alimentation.

10

Le reboisement c'est une activité de planter des arbres, des différentes plantes, il y a ~~des~~ beaucoup d'avantages pour la vie des êtres vivantes.

Alors ~~reboisement~~ quand on plante des arbres ~~on~~ ~~les~~ on les protège l'environnement et la vie des êtres vivants parce qu'elles nous donnent l'oxygène ~~qu'on respire~~. Il protège l'environnement contre la pollution d'air et aussi contre la désertification. On ~~peut~~ ~~utiliser~~ ~~quelques~~ ~~plantes~~ comme un médicament naturel.

En conclusion, le reboisement sauve la terre contre plusieurs dangers.

F

- Le reboisement est une opération pour protéger la nature.
D'abord; le reboisement est essentiel pour nourrir le sol.
ensuite,

11

Le reboisement est une activité nécessaire pour la nature et le planter pour plusieurs raisons.

or théoriquement.

D'abord, le reboisement protège la nature contre la pollution. L'arbre doit être transplanté pour maintenir la propreté de l'océan.

et planter les arbres pour le jardin comme nous faisons la couverture est sur chuit or comment il faut et protection de l'assèchement et la pollution.

F

13

Le reboisement est une activité très importante pour la nature, en les faits Pour préserver Notre environnement

~~En~~ en planté pour éviter la désertification, La pollution de l'air, etc, L'arbre donne beaucoup de chose qui sont importante

pour les →
étraitant

Le reboisement donne un beau paysage pour la nature

F
4) Le reboisement est une activité importante pour la nature. On fait cette action pour éliminer la désertification ou "le recyclage de sol"

La pollution de l'environnement est causée par plusieurs raisons. Cette dernière est

Le reboisement préserve l'environnement de la pollution.

Il déminue la désertification, et il donne donc un beau

~~par~~ paysage pour la nature.
Le reboisement est une opération nécessaire

F Le reboisement est une activité pour protéger la nature et les plantes

D'abord, le reboisement est important pour nourrir de sol

(15) ensuite : ~~est~~ la plantation de les arbres, ~~apportant~~ nous donne l'oxygène ~~et~~ le reboisement est source de les animaux

enfin, la forêt est la source d'alimentation ~~est~~ des animaux.

Enfin, le reboisement est joué un rôle positif pour être ~~un~~ vivant

Le reboisement

F

Le reboisement c'est le fait de planter les arbres

(16)

Le reboisement a plusieurs bénéfices et comme s'il purifie l'air. en fait faisant le reboisement on ajoute une belle vie à l'environnement. Les arbres nous donnent l'oxygène qui est important pour la respiration de l'homme et les fruits pour l'alimentation. Le reboisement protège notre planète contre l'érosion. Les feuilles sont une source d'alimentation de les animaux. En fin le reboisement est très important dans la vie de les êtres vivants.

Le reboisement

F

Le reboisement c'est le fait de planter les arbres.

17

d'abord, il est important dans notre vie parce que quand on plante les arbres il donne le O_2 qui est nécessaire de la santé d'homme.

Ensuite, il protège la nature contre la pollution par exemple il purifie l'air.

Enfin, il y a des animaux qui mangent les feuilles d'arbre, il est considéré la source d'alimentation de quelques animaux.

En conclusion, il faut planter pour préserver et protéger l'environnement.

F

(NB)

Le reboisement est une activité nécessaire pour la nature il faut le planter pour plusieurs raisons :

D'abord, le reboisement protège la nature contre la pollution

Ensuite, la plantation joue un rôle dans le sol elle sougarde contre la désertification

Enfin les arbres nous donnent le O_2 pour tout les être vivants

En conclusion le reboisement sauve la terre est tout ce qui vit dans la

Production écrite : texte narratif

G

(1)

Barcelone est située ^{en} Espagne, c'est une grande ville, c'est une ville commerciale et économique et comprend le port le plus important d'Espagne. Barcelone est la capitale de la Catalogne et de Barcelone, et est la plus grande ville d'Espagne après la capitale Madrid avec une population d'environ 1 600 000 personnes, selon les statistiques. En 2014, sa population avec les banlieues atteint près

de quatre millions d'habitants
et sa superficie est d'environ
10 1,9 Kilometres carrés.



Scanné avec CamScanner

6

2

La ville de Madrid est la capitale du Royaume d'Espagne et la plus grande ville du pays. Elle est considérée comme la quatrième plus grande ville de l'Union Européenne après Londres, Berlin et Paris.



annaba est une grande ville
~~Cotière~~ Cotière qui est situ~~e~~ au
Nord - ~~est~~ de l'Algérie

3

Dans cette ville il y a des ~~appartements~~
~~rien fait~~ des Hotel comme
chiratonne, Sabti et des plage
comme ~~and leur~~ Saint Cloud est.

g

Ormelma est une petite ville qui ^{se} situe au Nord-~~est~~ Est de l'Algérie.

(4)

Il y a des vestiges historiques dans cette ancienne ville comme le théâtre romain, Hammam ~~de~~ Delagh, et des autres endroits qui attirent les touristes pour visiter cette belle ville.

J'ai récemment passé
une journée à ~~Alger~~ Tlemcen

J'ai visité la grotte de Beni
Add qui se trouve à 15 km de la ville
elle est splendide et il y fait
13° tout l'année elle est fermée
entre midi et h. et également
le dimanche et le lundi

Je suis allé au mausolée
de Sidi Boumedine qui se situe
à ~~l'extérieur~~ la ville

Si j'ai la chance de retourner
à Tlemcen

CR

(6)

la ville de ~~caran~~ c'est ^{une} une Belle Ville
proche grand ville propre, dans
c'est ville il ya des Hotel
~~caran~~ et plages le plant de l'auré ^{est}

(5)

~~Notre~~ ville Goulma est une belle ville trop large, elle a des beaux paysages tels que la montagne de maïduna et

(7)

une nature avec de pur air, elle a des gens généreux et ont la solidarité entre eux, aussi il y a les ruines romaines aussi il y a le théâtre municipale en été beaucoup de touristes la visite pour profiter de nature, notre lycée et si tué au centre ville il est large et aussi au près de le il y a le jardin Kolama des romains très visités par les touristes enfin ma ville est trop belle je l'aime beaucoup.

(8)

La ville de Jijel s'étend sur $62,23 \text{ km}^2$
et compte 134 839 habitants
pour une densité de 2,162,57
habitants par km^2 .
très belle
un jour moi visitez une ville
Jijel. C'est une ville que
avec des places très belle.
avec des images très magnifique.
des animaux très propres
Le centre ville de Jijel, des rues
très propres et les habitants de
Jijel hospitalier.

(9)

La wilaya de Tijef s'étend
 sur 69 300 km² et compte 134 839
 habitants par km². Très belle jour
 moi visite une jolie ville jeje.
 Il est ville que riche ~~est~~. Ne donne
 des plusieurs ~~des~~ places très belle
 et des images très magnifiques
 animaux ~~est~~, et tous les places est
 propre, la meilleur place qui ~~est~~
 visite, et j'aime c'est ma gourde
 c'est une belle statue dans la
 m de femme dans la montagne

10

~~Annaba c'est la ville...~~

Annaba est la belle ville que j'ai déjà visitée. Elle a des beaux paysages qui sont à ma attirée. Ces plages donnent des merveilles au jour les visiteurs elle a des magasins et des boutique des plus elle a des park où les enfants peuvent passé un bon temps comme le Farouk park.

J'aimerais bien le visiter ^{une} autre fois.

F J'ai visité plusieurs villes mais
la plus belle ville qui m'a ^{attirée} ~~attirée~~
la ville des mille Coupes.

(M)
La wilaya de El oued est une
magnifique ville elle se caraterise
par les merveilleuses oasis, et ^{caracterise}
bien sur. le sables d'orées.
les habitants de cette ville est ^{donc} ~~est~~
des gens hospitaliers ils ont
beaucoup et bon traditions.

J'aim~~er~~ La wilaya Oued-Souf
est une merveilleuse ville.
J'aim~~er~~ de visiter une autre
fois. ^{la}

F

J'ai récemment passé une
journée à Alger.

Nous avons visité Bab el ouad
qui se trouve à l'entrée de ville
et nous avons visité Makkam
achahid et nous avons pris des photos
belles photos nous avons visité
plusieurs lieux terroristes mais
nous aimons cet "Kassabah"

12

F

13

J'ai visité la ville de Annaba, elle était
très belle, c'est la fleur de l'orient
j'ai parti à la plage avec ma famille
elle était une journée très amusante
ensuite nous ~~avons~~ visitons la montagne
de Sidi Ammar, et nous visitons le parc
de Zoo

Lundi 19 février 2020

F

(14)

Annaba c'est une grande belle ville.
elle ^{est} située au nord de l'Algérie, au
bord du la mer, c'est une ville
célèbre par les lieux public est
les grandes mole on trouve toutes
que tu vas en plus il y a des lieux
touristiques, ...

F

15

Le wilaya de guelma est une wilaya de l'est algérien située entre les régions d'Annaba et de Constantine

Les lieux touristiques sont : Théâtre Romain de Guelma, Piscine romaine à Hammam Bradaa, Hélicopolis ;

Ghar e' Saïd ; Ghar el Djmaa ;

Stawna ; Hammam ouled Ali ;

Hammam chellada ; Aïn Zarka ; ...

Guelma appelée autrefois Gruelma ou encore Madaga est une commune de la wilaya de Guelma, dont elle est le

chef-lieu, située à 60 km au sud-ouest d'Annaba, à 110 km à l'est

de Constantine, à 60 km de la mer Méditerranée et à 150 km de

la frontière tunisienne

F

16
Djelfa est une très belle
ville. Nous sommes arrivés
l'été passé à Djelfa, après cinq heures
toujours à plein par un beau temps
ensoleillé encore, mais assez chauds
pour me convaincre que nous sommes
depuis cinq heures dans le Sahara.
Géographiquement le Sahara commence
à Bregheh : c'est à dire que la finit
la région montagneuse des terres
cultivables y'aimerais à dire
cultivées. Il est certain que
Sahara ne veut ~~rien~~ ~~rien~~ point
dire désert.

F

Alger la capitale d'Algérie, la meilleure
ville que j'ai visitée ~~la~~ de vacances passé,
j'ai passé des bonnes moments avec la famille
y'ai visité plusieurs lieux comme
Darel Baïda, Reghaya, theniya, hidra, y'ai
trouvé dans eux des manifique magasins
bien organisé surtout ~~dans~~ le centre coma
-rciale bien à Bab el gazou, et j'étais collée
pas les jardins propres et les lieux historique
Alger est bien connu avec ~~des~~ de traditions
très précieuse. y'aimée bien cette ville je vous consid

F

(A7)

en Algérie. - se trouve
beaucoup de vilaya très belles
une de ces vilaya Oran
C'est la vilaya n° 10 qui part
de Hamou Bouatlelis à Mers - El Kheir
vous passerez fatalement par Bousferet
ses plages généreuses, vous trouverez
vous trouverez à cette vilaya un
magnifique village et aussi un large
boulevard qui s'étend sur la mer
je suis très content par ce que j'ai
visité Oran.

~~108~~

F

108

~~l'année passée j'ai visité la ville de~~
Jijel se trouve à 130 kilomètre
~~à l'est d'Alger~~ à l'est d'Algérie

Jijel est dominée à l'est par ~~la~~ montagne,
et temps clair.

En hiver, les gens épris de calme et de
mer démentée, ceux qui aiment le
spectacle des plages d'hiver et la marche
solitaire peuvent en toute circonstance
recourir à des restaurants accueillants et
très imaginatifs et son large balcon
qui s'épanche sur la mer.

F

à deux mois passé j'ai visité la ville de oran. se trouve à 270 kilomètres de la frontière algéro-marocaine à 225 km à l'ouest de chlef et à 425 km à l'ouest d'Alger; il fait bon vivre à Aïm El-turck. tout la côte marocaine ~~est~~ qui; de là s'étale à l'est grouille de monde en été. les plus sympathiques restaurants de la planète y ont élu domicile. ~~si~~ si il vous arrive; l'été prochain; de jouer un pied-à-terre dans cette partie très vivante ~~de la~~ de l'oranie; vous pouvez même vous faire envoyer chez vous des plats cuisinés; des psallas authentiques; des cocktails de fruits de mer gigantesques et des produits de la pêche de votre choix.

Constantine est une grande belle ville ~~est~~ ^{est} située au l'est d'algerie, c'est une ville merveilleuse.

21

Dans cette ville ^{j'ai visité} il y a beaucoup des ruines historiques, des centres commerciales comme par exemple "Bitadj mole", des festivales d'animé ~~pour les~~.

Constantine connue avec "Capitale de culture", elle est vraiment grande il faut ~~de~~ quand tu veux déplacer il faut utiliser la voiture, ou bus ou un taxi.